



Fényfestés a vásárcsarnok megújult homlokzatán

11. OLDAL **KÖZÖS ÜGYEINK**

Új eszközök segítik
a munkát a TESZ-ben



12-13. OLDAL **KÖZÖS ÜGYEINK**

Segítség a terézvárosi
rendőrök lakhatásához



Önkormányzati fogadóórák

Tisztségviselők

NÉV	TISZTSÉG	INTÉZMÉNY	A FOGADÓÓRA IDŐPONTJA
HASSAY ZSÓFIA	POLGÁRMESTER (és 1. evk.)	Polgármesteri Hivatal, Eötvös u. 3., V. em.	Előzetes időpont-egyeztetés a (06-1) 351-7967-es számon
Simonffy Márta	alpolgármester	Polgármesteri Hivatal, Eötvös u. 3., V. em.	Előzetes időpont-egyeztetés a (06-1) 351-8938-as számon
dr. Bundula Csaba	alpolgármester	Polgármesteri Hivatal, Eötvös u. 3., V. em.	Előzetes időpont-egyeztetés a (06-1) 351-7966-os számon
Papp László	alpolgármester	Polgármesteri Hivatal, Eötvös u. 3., V. em.	Előzetes időpont-egyeztetés a (06-1) 351-7967-es számon
dr. Mogyorósi Sándor	jegyző	Polgármesteri Hivatal, Eötvös u. 3., V/508.	Előzetes időpont-egyeztetés a (06-1) 351-7965-ös számon

Választókerületek képviselői

EVK.	NÉV	INTÉZMÉNY	A FOGADÓÓRA IDŐPONTJA
2.	Hegyi András		Előzetes időpont-egyeztetés a (06-20) 315-4100-as számon
3.	Czuppon Zsolt	Polgármesteri Hivatal, Eötvös u. 3., I/104.	Minden hónap 2. szerdája, előzetes időpont-egyeztetés a (06-20) 960-3361-es számon
4.	dr. Bundula Csaba	Polgármesteri Hivatal, Eötvös u. 3., V. em.	Előzetes időpont-egyeztetés a (06-1) 351-7966-os számon
5.	Simonffy Márta	Polgármesteri Hivatal, Eötvös u. 3., V. em.	Előzetes időpont-egyeztetés a (06-1) 351-8938-as számon
6.	dr. Szili Kovács Tibor	Polgármesteri Hivatal, Eötvös u. 3., I/104.	Előzetes időpont-egyeztetés a (06-1) 351-7967-es számon
7.	Lindmayer Viktor		Előzetes időpont-egyeztetés a (06-20) 994-8402-es számon
8.	Császárné Csóka Ilona		Előzetes időpont-egyeztetés a (06-20) 206-7263-as számon
9.	Matokanovic Lídia		Előzetes időpont-egyeztetés a (06-20) 578-4623-as számon
10.	Hatvani Csaba	Idősek Klubja Benczúr u. 35/c	Minden hónap 1. hétfőjén 17-től 19 óráig

Listán megválasztott képviselők

NÉV	INTÉZMÉNY NEVE ÉS CÍME	A FOGADÓÓRA IDŐPONTJA
Dohány Gábor	Krmety Gy. u. 2. Mi Hazánk Mozgalom terézvárosi képviselői iroda	Minden páros héten csütörtökön 17-18 óra. Egyéb időpont egyeztetés alapján a +363 30-571-7214 számon és a dohany.gabor@mihazank.hu címen
Heltai László	Polgármesteri Hivatal, Eötvös u. 3., I/104.	Minden csütörtökön 17.30-tól 19 óráig. Előzetes időpont-egyeztetés a (06-30) 751-8925-ös számon
Nyíri Gábor		Előzetes időpont-egyeztetés a (06-20) 501-8184-es számon
Wizer László Ernőné		Előzetes időpont-egyeztetés a (06-20) 919-0006-os számon

Országgyűlési képviselő

dr. Oláh Lajos Fogadóórát tart a Teréz krt. 46. szám alatti irodájában bejelentkezés alapján, amelyet a +36 30 709 11-02 telefonszámon vagy a drolahlajos@dkp.hu e-mail címen lehet megtenni.

Közérdekű

Önálló rendőrkapitányság

Bp. VI., Szinyei Merse u. 4. Tel.: 461-8141

V.-VI.-VII. kerületi tűzoltóság

Bp. V., Gerlőczy u. 6. Tel.: 317-5233

Szakorvosi rendelőintézet

Bp. VII., Csengery u. 25. Tel.: 321-2200

ÁNTSZ

Bp. VI., Podmaniczky u. 27. Tel.: 301-5050

Budapesti Kereskedelmi és Iparkamara

VI.-VII. kerületi szervezete

Bp. VII., Erzsébet krt. 51. Tel.: 342-5835

Magyar Vöröskereszt

Bp. VII., Szövetség u. 17. Tel.: 342-2712

Terézvárosi Családsegítő Szolgálat

Bp. VI., Hegedű u. 7. Tel.: 322-0623

Terézvárosi Értelmi Fogyatékosok Napközi Otthona

Bp. VI., Podmaniczky u. 18. Tel.: 311-2230

Terézvárosi Foglalkoztatást Elősegítő Kft.

Bp. VI., Rózsa u. 81-83. Tel.: 332-3962

Terézvárosi Vagyonkezelő Nonprofit Zrt.

Bp. VI., Rózsa u. 81-83. Tel.: 3016-700

Főgáz észak-pesti szolgáltatási osztálya

Bp. XIII., Béke tér 9. Tel.: 462-6472, 465-6474

Budapest Főváros Kormányhivatala VI. kerületi Hivatala Hatósági Osztály és hivatalvezetés

1063 Budapest, Szinyei Merse utca 4. Telefon: 473-2714, 473-2718 Ügyfélfogadási idő: hétfő 13.30-18.00, szerda 8.00-16.30, péntek 8.00-11.30

Budapest Főváros Kormányhivatala VI. kerületi Hivatala Kormányablak

1062 Budapest, Andrássy út 55. Telefon: 795-8690 Ügyfélfogadás: hétfő 7.00-17.00, kedd 8.00-17.00, szerda 8.00-20.00, csütörtök 8.00-18.00, péntek 8.00-14.00.

Terézvárosi Polgármesteri Hivatal

1067 Budapest, Eötvös utca 3.

Központi telefonszámok: 342-0905, 342-0906, 342-0907, 342-0908, 342-0909. Ügyfélfogadás: hétfő 13.30-18.00, szerda 8.00-16.30, péntek 8.00-11.30

Belvárosi Katasztrófavédelmi Őrs

1052 Budapest, Gerlőczy utca 6.

Telefon: 459-2305

E-mail: 6.ker.pvkirendeltseg@katved.gov.hu

Az állandó bizottságok elnökeinek, tagjainak névjegyzéke

Pénzügyi és Jogi bizottság

Heltai László elnök, Czuppon Zoltán Zsolt alelnök, Hegyi András József, Lindmayer Viktor, dr. Szili Kovács Tibor, Polló Károlyné, Juhász Benedek, Onódi Ákos, Bartha Salima Szilvia

Városgazdálkodási és környezetvédelmi bizottság

Czuppon Zoltán Zsolt elnök, Matokanovic Lídia alelnök, Császárné Csóka Ilona, Dohány Gábor, Lindmayer Viktor, Nyíri Gábor, Juhász Tímea, K. Nagy Imre, Takács Balázs

Humán bizottság

Császárné Csóka Ilona elnök, dr. Szili Kovács Tibor alelnök, Hegyi András József, Matokanovic Lídia, Wizer László Ernőné, Mihályfi Mária, Bencsik Zoltán, Soós Andrea

Tapasztalatok, tervek, választás

Ki emlékszik ma már Kasszandrára? Ő volt az a trójai hercegnő, aki-be Apollón menthetetlenül beleszeretett. A trójai szépség a szerelméért cserébe azt kérte a délceg istentől, hogy ajándékozza neki a jóslás tudományát. Apollón felruházta hát a lányt az előrelátás képességével, de miután Kasszandra megkapta, ami után annyira áhítozott, megszegve ígéretét, elutasította a fiatal istent. Apollón haragjában megbüntette őt, mégpedig azzal, hogy senki ne higgyen a jóslataiban, senki ne tegyen ellenük semmit. Kasszandra tragédiája évezredek óta arra tanít bennünket, hogy az előrelátás képessége csak akkor lehet hasznunkra, ha nem várjuk ölbe tett kézzel a jövőt, hanem megpróbáljuk a dolgokat jó irányba terelni. A tudomány szerint az előrelátás képessége emelte ki az embert az állatvilágból, a mítoszok szerint pedig az ismeretlenről való félelmünk ellenében kaptuk. De mit is jelent ez valójában? Azt, hogy a tapasztalatok és tervek alapján jó eséllyel be tudjuk mérni az elkövetkező idő történéseit, befolyással tudunk lenni rájuk, s így módon a szabadság egyik aspektusaként is beszélhetünk róla, hiszen ez alapján döntést, döntéseket hozhatunk. Néhány nap múlva önkormányzati választás lesz. Itt az idő, hogy az ember számba vegye tapasztalatait, elképzeléseit, terveit, és éljen az előrelátás képességével, mert a választás öt évre dönti el a jövőt.

BRÉM-NAGY FERENC

FOTÓPÁLYÁZAT A TERÉZVÁROS MAGAZINBAN



A hónap fotója címmel pályázatot hirdetünk. Örököse meg kedves kerületi helyét, pillanatát, és küldje el nekünk (**Terézváros szerkesztősége, 1067 Budapest, Eötvös utca 3., fotopalyazat@terezvaros.hu**). A legjobb képeket közöljük és vásárlási utalvánnyal jutalmazzuk.

(A közléshez 300 dpi felbontású képekre van szükség.)

- 4-5. FÓKUSZ** Fényfestés a vásárcsarnok megújult homlokzatán
- 6. ÖNKORMÁNYZATI VÁLASZTÁS 2019** Önkormányzati választás, 2019. október 13., vasárnap
- 8. ÖNKORMÁNYZATI VÁLASZTÁS 2019** Tisztelt terézvárosi választók! Csak így érdemes élni!
- 9. ÖNKORMÁNYZATI VÁLASZTÁS 2019** A Helyi Választási Iroda tájékoztatója
- 11. KÖZÖS ÜGYEINK** Új eszközök segítik a munkát a TESZ-ben
- 12-13. KÖZÖS ÜGYEINK** Segítség a terézvárosi rendőrök lakhatásához
- 14. KÖZÖS ÜGYEINK** Zadari diákok voltak a vendégeink
- 15. KÖZÖS ÜGYEINK** Terézvárosiak az Európai Diáksport Napján
- 16. ZENE/SZÍNHÁZ** Orosz Zenei Fesztivál másodszor Operettszínház: János vitéz Thália-bemutató: Bernd Róza
- 17. IRODALOM/KÖNYV** Száraz Miklós György A szemtanú Kései sirató
- 20. KONYHA** Főzzünk együtt almából
- 21. ÉLETMÓD** Október – A látás hónapja
- 22. GYEREKVILÁG** Szüret a Játékvár Óvodában
- 23. GYEREKVILÁG** Ültess fát!
- 24. HIRDETÉS/APRÓHIRDETÉS**
- 25. TÉR/ZENE – ZENE/TÉR** Játsszótérre változott a Hunyadi tér
- 26-27. PROGRAMOK**



10. KÖZÖS ÜGYEINK

Új rendelőt kapott a védőnői szolgálat



13. KÖZÖS ÜGYEINK

Tisztább levegő az óvodákban



18-19. PANOPTIKUM

A színésznő és a katona

TERÉZVÁROS KÖZÉLETI, KULTURÁLIS ÉS ÉLETMÓDMAGAZIN

KIADÓ: Budapest Főváros VI. kerület Terézváros Önkormányzata

FELELŐS SZERKESZTŐ: Brém-Nagy Ferenc

MUNKATÁRSÁK: Dobi Ágnes, Gajdács Emese, Steindl Gabi

SZERKESZTŐSÉG CÍME: 1067 Budapest, Eötvös utca 3.

E-MAIL: sajto@terezvaros.hu

NYOMDA: Magyar Közlöny Lap- és Könyvkiadó Kft., Lajosmizse

FELELŐS VEZETŐ: Papp Tibor ügyvezető igazgató **TERJESZTÉS:** Magyar Posta Zrt.

A HIRDETÉSEK FELADHATÓK A SAJTÓIRODÁN:

Telefon: 06 1/342-0905,

2451-es mellék

E-mail: sajto@terezvaros.hu

APRÓHIRDETÉSEK FELVÉTELE:

VI., Eötvös utca 3., recepció, hivatali nyitvatartási időben.

Fényfestés a vásárcsarnok m



Terézváros önkormányzata szeptember 28-án a Hunyadi térre hívta a kerületiek egy összművészeti rendezvényre, amelyen Brahms V. és VI. Magyar táncának dallamára Gutema Dávidnak és Mikulán Dávidnak a vásárcsarnok megújult homlokzatára vetített videoinstallációiban gyönyörködhetek.

A rendezvény az Operaház művészeiből alakult Solas rézfúvós kvintett műsorával kezdődött. Liszt Ferenc és Johann Strauss csodálatos muzsikája után Hassay Zsófia, a kerület polgármestere köszöntötte mindazokat, akik elfogadták az önkormányzat meghívását, hogy osztozzanak abban az örömben, hogy a patinás csarnoképület homlokzata ismét olyan szép, mint amilyen százhuszonkét éve, az átadás pillanatában volt.

A vásárcsarnok helyén az 1880-as esztendő első felében még kockakővel burkolt tér állt, ami Pest legnépszerűbb szabadtéri piacának adott helyet. A kor jelentős építész, Czigler Győző terveinek köszönhetően a milleniumra készült el az egyedi építészeti megoldású, díszítőelemekben gazdag

pazar épület. Az önkormányzat mostani vezetése, beteljesítve a kerületben élők kívánságát, eredményes gazdálkodásával előteremtette a vásárcsarnok rekonstrukciójához szükséges összeget. A beruházás megvalósításakor pedig – messzemenően figyelembe véve a Terézvárosban élők kérését, hogy az árusítás a csarnokban csupán a lehető legrövidebb ideig szüneteljen – négy ütemre tagolta a beruházást, aminek a homlokzat felújításával a harmadik szakasza a végéhez ért. A soron következő fázisban a megkezdett munkát a belső tér ugyanilyen minőségű kialakításával és megvalósításával folytatják.

A homlokzatok felújításának nagyságrendjét érzékelteteti, hogy az 1 milliárd forintot meghaladó munka során a téglafelületek fugáinak kikaparása és



újrafugázása 13 ezer folyóméternyi, azaz 13 kilométernyi területen történt. Restauráltak vagy vadonatújban, de az eredetivel megegyező módon legyártattak 200 fa és fém nyílászárót. Restauráltak vagy pótolnak több mint fél ezer homlokzati díszet. Megtisztítottak 1800 négyzetméternyi téglaburkolatot és kőfelületet.

megújult homlokzatán

A polgármester az önkormányzat nevében köszönetet mondott a tervezőknek, restaurátoroknak, műemlékfelügyelőknek, a helyszínen, valamint a szegedi és a külső-budapesti műhelyekben szorgoskodó kivitelezőknek, a csarnokban dolgozó bérlőknek, akiknek együttműködésével sikerült a piacot sikerült mindvégig üzemképes állapotban tartani. „De a legnagyobb köszönet azokat a kétkezi munkásokat illeti, akik állványon és anélkül, kosaras emelővel és létrán állva csiszolták, építették, javították és tisztították négyzetcentiméterről négyzetcentiméterre a homlokzat tégláit, vakolatsávjait és díszzeit” – mondta Hassay Zsófia.

A vásárcsarnok átadóünnepségét Simonffy Márta alpolgármester, a Magyar Képző- és Iparművészek Szövetségének elnöke áldotta és szervezte meg, és az alkalom illeszkedett azon szabadtéri összművészeti rendezvények sorába, amelyet az önkormányzat 2011 óta tart az Operaház és a Zeneakadémia előtt.

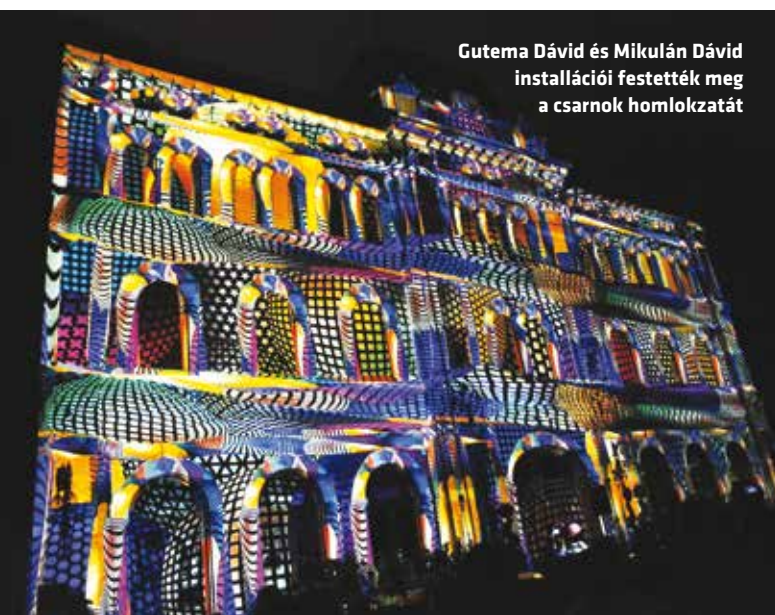
Brahms V. és VI. Magyar táncának dallamára két kiváló képzőművész, Gutema Dávid és Mikulán Dávid a csarnok homlokzatára vetített videoinstallációi korábban sohasem látott nézőpontból emelték ki az épület szépségét és rendkívüli adottságait. A terézvárosiak hangos ovációval fogadták a felejthetetlen élményt adó, lenyűgöző fényjátékot.



A program a Solas rézfúvós kvintett műsorával kezdődött



Sok terézvárosi fogadta el az önkormányzat meghívását



Gutema Dávid és Mikulán Dávid installációi festették meg a csarnok homlokzatát



Önkormányzati választás, 2019. október 13., vasárnap



FOLYTASSUK EGYÜTT, TERÉZVÁROS!



Hassay
Zsófia
POLGÁRMESTERJELŐLT



Gerencsér
Barnabás
1. VÁLASZTÓKÖRZET



Hegyi
András
2. VÁLASZTÓKÖRZET



Czuppon
Zoltán Zsolt
3. VÁLASZTÓKÖRZET



Dr. Bundula
Csaba
4. VÁLASZTÓKÖRZET



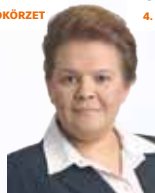
Simonffy
Márta
5. VÁLASZTÓKÖRZET



Dr. Szili Kovács
Tibor
6. VÁLASZTÓKÖRZET



Lindmayer
Viktor
7. VÁLASZTÓKÖRZET



Császárné
Csóka Ilona
8. VÁLASZTÓKÖRZET



Matokanovic
Lída
9. VÁLASZTÓKÖRZET



Óvári
Gyula
10. VÁLASZTÓKÖRZET

**JÓ KEZEKBEN AZ ÖNKORMÁNYZAT.
KILENC ÉV ALATT BIZONYÍTOTTUNK.
SZAVAZZON TERÉZVÁROS FEJLŐDÉSÉRE!**



Miért indulok a választáson?

Az önkormányzati választás előtt a kerületben élők közül többen személyesen, illetve telefonon kerestek meg, hogy induljak a választáson. Még a segítségüket is felajánlották a kampány során. Ezt tették azért, mert látták, tapasztalták az elmúlt öt évben előterjesztéseimet, amelyeket a kerületben élők érdekében, a társasházakért, az önkormányzat érdekében tettem. Abba a korosztályba tartozom, amelybe a kerületben élők több mint 65 százaléka.

Miért vagyok független jelölt?

Nézeteim nem változtak. A DK megalakulása óta voltam a párt tagja. Már egy ideje azal szembesültem, hogy köze nincs a pártnak az általam hitt elveknek. Betegre dolgozhatod magad, de ha elmondod, mivel nem értesz egyet, hátbatámadnak. A párt fontossági sorrendje: légy irányítható, ne kritizálj, fizess minél többet!

Többet ér egy más kerületből importált fiatal vagy pár hónapja belépett (számomra inkorrekt) ember, hiszen ők bábként mozgathatók. Csalódás van a lelkemben, hogy hittem és sokat dolgoztam a pártért, azért, hogy ma

kétszer megválasztott országgyűlési képviselője legyek. Egy nagyon szép levélben megköszönté, majd hátbatámadott, és képtelen belém rúgott. Ekkor döntöttem úgy, hogy nem kívánok tovább ennek a pártnak a tagja lenni. Csalódottság, és nem harag, sértődöttség van a lelkemben – a politikában nincs ilyen. Innen üzenem az 1. számú választókörzetben összefogás révén induló jelöltek: a választókat ne informálja félre, hogy meg vagyok sérülve és ezért indulok. Kizárólag a választók, a kerületben élők érdekeit szolgáltam és Terézvárosért dolgoztam. A fűtéstámogatás, a Csengery utcai rendelőintézet a betegek érdekében történt pozitív változása, továbbá a társasházi pályázatok megemlése mellett is szót emeltem. Sok mindent sorolhatnék.

A gyűlöletkampány

Az ellenzék bármelyik oldalán is áll, az egymás elleni személyeskedés, a magánéletben való vájkálás részéről nem elfogadható. Tessék tisztességes módon kezelni és becsülni a jót, és azt továbbvinni, illetve olyan javaslatot tenni, ami elfogadható, kivitelezhető és értéket növel mind a rászorulóknál, mind a

kultúrában. Betartható ígérekkel, véleményeket kikérve javítani azon, ami nyomasztja a belváros ezen kerületét. Vendéglátás, szórakozóhelyek, lakások kiadása, parkolás, zöldfelület, köztisztaság és még sorolhatnám.

Igazából: képviselni önöket!

Aki itt él mint én (több mint 32 éve), az érti és tudja, miről beszélek! Ha van tapasztalata, és már tett önként, hiszen van gyakorlata, az előnyt jelent. Nem értek egyet más kerületből importált fiatal kezdőkkel, hogy ők lennének a megváltók! Azzal sem, ha valaki itt él a kerületben, és néhány hónapja tagja ellenzéki pártnak, minden segélyt, lehetőséget, üdülést igénybe vesz, amit az önkormányzat biztosít, majd azt nyilatkozza, hogy őt éve semmi nem történik.

Kérem, megfontoltan döntsenek, hiszen az önök kezében van a lehetőség, kit és miért választanak, pártra vagy a jelöltek munkájára, eredményeire szavaznak!

Wizer Lászlóné

képviselőjelölt, 1. számú választókörzet

SZAVAZZON EGY ÚJ, TISZTA KEZÜ POLGÁRMESTERRE!

AZ ELLENZÉK KÖZÖS POLGÁRMESTER-JELÖLTJE

SOPRONI Tamás

**Beton helyett FÁK
Szemet helyett REND
Hassay helyett SOPRONI**

OKTÓBER 13.

Tisztelt terézvárosi választók!

Mint bizonyára értesültek róla, a Jobbik terézvárosi szervezetének vezetősége és meghatózó tagjai már több mint egy éve elhagytuk a pártot és megalapítottuk a Mi Hazánk mozgalom hatodik kerületi csoportját. Tetűk ezt azért, mert mi ragaszkodunk elveinkhez, értékeinkhez, és számunkra vállalhatatlanná vált a Jobbik ettől gyökeresen eltérő országos politikája, szövetségkötése az egykori kommunistákkal, az országot tönkretévő MSZP-vel, SZDSZ-szel.



Ugyanakkor úgy döntöttünk, most nem indulunk az önkormányzati választáson itt, Terézvárosban. Ennek alapvetően két oka van. Egyrészt a jelenlegi politikai helyzetben a főváros kellős közepén nincs igazán tere annak a nemzeti radikalizmusnak, amit mi vallunk, másrészt nem szeretnénk erősíteni a balliberális szivárványkoalíció esélyeit.

Én kilenc éve vagyok a képviselő-testület tagja, s ez idő alatt volt lehetőségem megismerni a jelenlegi városvezetés munkáját. Természetesen voltak politikai vitáink, voltak nézeteltéréseink, de ellenzéki képviselőként is azt mondhatom, hogy a Hassay Zsófia vezette csapat alapvetően jól végezte a dolgát, nagy hasznára volt a kerületnek. Egy eladósodott, botrányoktól, ingatlanmutyiktól hangos önkormányzatból jó anyagi helyzetben lévő, fejlődő, minden korosztály érdekeit képviselő kerületet alakítottak ki, ahol jó élni, jó dolgozni.

Ezzel a városvezetéssel szemben indul az az ellenzéki öszvérkoalíció, amelyben – beleértve a polgármesterjelöltjüket – politikai szélhámosok, dilettánsok, alkalmatlanok, szerencsevadászok, gyurcsányisták vannak, a háttérben pedig ott állnak azok a volt és jelenlegi jogerősen elítélt szocialista képviselők, akik valójában a szálakat mozgatják, s alig várják, hogy újra lerabolhassák a kerületet.

Ezért arra kérem a szimpatizánsaikat, a jóérzésű jobbikos szavazókat, hogy október 13-án Hassay Zsófia polgármestert és a Fidesz-KDNP jelöltjeit támogatassák.

Szebb jövőt:

Dohány Gábor,
a Mi Hazánk terézvárosi
szervezetének elnöke

Csak így érdemes élni!

Terézváros valamennyi nyugdíjas polgárához!

Sokáig gondolkodtam, hogy 80 év felett, hogy tudunk megelégedetten és boldogan élni. Aztán visszaemlékeztem, mit is csináltam életem folyamán, és hogyan próbáltam meg szeretni embertársaimat minden feltétel nélkül, és világos lett számomra, hogy hogyan is volt érdemes eddig élnem, és miért ad még lehetőséget Isten a további földi életemhez.

Rájöttem, hogy egész életemben a SZERETET ereje vezérelte tetteimet. Sok-sok évet töltöttem el közösségekben, egyesületben, bizottságokban, az Idősek Tanácsában, mégis néha egyedül maradtam elveimmel, amit egyedülként érdemes gyakorolni életünkben! Sok év telt el azóta, és amerre jártam és alkalmaztam ezt az érzést, azok AZ EMBEREK is kezdték érezni, hogy a Teremtőtől azért kaptunk szabad akaratot, hogy tudjunk feltétel nélkül szeretni.

Akik ezt az utat választották, megelégedettséggel, nyugalomban és boldogságban tudnak élni!

Kedves nyugdíjas társaim! Tisztelettel kérlek benneteket, hogy lássátok meg azt a sok szépet és jót, amit élvezünk ebben a VI. kerületben. Figyelemmel kísérik az idősok problémáit, kérésünkre mindenkor választ kapunk, az önkormányzat évek óta megajándékoz utalványokkal, amivel örömet szerezhetünk családtagjainknak is. Vegyük észre, mennyi szép épületet csodálhatunk meg a felújítás után, öröme bemenni a csarnokba. No, ezek csak csekélységeknek tűnő tettek, mert már természetesek lettek számunkra azon intézkedések, amelyek nagymértékben meghatározzák biztonságos létünket!

Tisztelettel most arra kérem Terézváros minden polgárát, gondoljunk arra, hogy akik évek óta nem jártak kerületünkben – és idelátogatnak –, miért is áradoznak a változásokon pozitívan és tiszteletadóan!

A szép őszi napokra kívánok szeretettel nyugdíjas társaimnak és minden jóakarátú embernek egészséget, sok kis örömet, hogy tölts fel lelkünket azzal az érzéssel, amely lélekfelemelő lesz jövőnket illetően számunkra!

Budapest, 2019. szeptember 1.

Szívélyes üdvözléssel:

Zsák Jánosné Mária
1960 óta Terézvárosban lakó polgár

A Helyi Választási Iroda tájékoztatója

A köztársasági elnök a helyi önkormányzati képviselők és polgármesterek 2019. évi általános választásának időpontját 2019. október 13. napjára (vasárnapra) tűzte ki.

Átjelentkezés

A helyi önkormányzati képviselők és polgármesterek választásakor az átjelentkezés szabályai eltérők az országgyűlési és az európai parlamenti választás szabályaihoz képest. A most következő szavazáson az a választópolgár, aki a lakóhelye mellett legkésőbb a választás kitűzését megelőző 30. napig, azaz 2019. június 26-ig tartózkodási helyet létesített (és a tartózkodási hely érvényessége legalább 2019. október 13-ig tart), bejelentett tartózkodási helyén átjelentkezéssel szavazhat. Az átjelentkezést kérni kell! A választópolgár lakóhelye szerinti választási iroda az átjelentkezőt kérelme alapján törli a lakcíme szerinti szavazókör névjegyzékéből, egyidejűleg felveszi a tartózkodási helye szerinti szavazókör névjegyzékébe. Az átjelentkezési kérelemnek

pota, fogyatékossága, illetve fogvatartása miatt nem tud elmenni a szavazóhelyiségbe, mozgóurnát kérhet. A mozgóurna iránti kérelmet a Helyi Választási Irodához levélben vagy elektronikus azonosítás nélkül elektronikus úton legkésőbb 2019. október 9-én (szerda) 16 óráig, személyesen vagy elektronikus azonosítással elektronikus úton legkésőbb 2019. október 11-én (péntek) 16 óráig kell benyújtani. Ezt követően elektronikus azonosítással elektronikus úton a Helyi Választási Irodához, meghatalmazott útján vagy meghatalmazással nem rendelkező személy kézbesítésével az illetékes szavazatszámoló bizottsághoz 2019. október 13-án (vasárnap), legkésőbb 12 óráig nyújtható be kérelem. A mozgóurna iránti kérelemnek tartalmaznia kell a szavazókör területén lévő címet, ahová a mozgóurna kivételét a választópolgár kéri, ha az a magyarországi lakcímétől eltér, valamint a mozgóurna-igénylés okát.

A szavazás menete

legkésőbb 2019. október 9-én (szerdán) 16 óráig meg kell érkeznie a helyi választási irodához. Az átjelentkezés személyesen, levélben, elektronikus azonosítás nélkül elektronikus úton (www.valasztas.hu honlapon) vagy elektronikus azonosítással elektronikus úton (ügyfélkapus regisztráció esetén a www.magyarorszag.hu honlapon) kérhető. A kérelemnek tartalmaznia kell a választópolgár tartózkodási helyének pontos címét. Az átjelentkező választópolgár levélben vagy elektronikus azonosítás nélkül elektronikus úton benyújtott kérelme esetén legkésőbb 2019. október 9-én (szerdán) 16 óráig, személyesen vagy elektronikus azonosítással elektronikus úton benyújtott kérelme esetén legkésőbb 2019. október 11-én (pénteken) 16 óráig visszavonhatja átjelentkezési kérelmét.

Mozgóurna

Az a választópolgár, aki a szavazóköri névjegyzékben szerepel, de egészségi álla-

vagy lakcímgazolvány ÉS személyazonosító igazolvány, vagy útlevél, vagy 2001. január 1-jét követően kiállított vezetői engedély. Az értesítőt nem kötelező – de a szavazatszámoló bizottság munkájának megkönnyítése érdekében – célszerű felmutatni. Szavazni három szavazólapon lehet. Az egyiken az önkormányzati egyéni választókerületi képviselőjelöltek, a másikon a polgármesterjelöltek, a harmadikon a főpolgármester-jelöltek szerepelnek. Érvényesen szavazni csak a hivatalos szavazólapon szereplő egy egyéni jelöltre, polgármesterjelöltre, főpolgármester-jelöltre lehet, a jelölt neve melletti körbe tollal írt két, egymást metsző vonallal (+ vagy X).

Nemzetiségi választás

A Nemzeti Választási Bizottság Terézvárosban a bolgár, a görög, a horvát, a lengyel, a német, az örmény, a roma, a román, a ruszin, a szerb, a szlovák, az ukrán nemzetiségek tekintetében tűzte ki a nemzetiségi önkormányzati képviselők választását. A nemzetiségi önkormányzati választáson választó, aki a nemzetiségi névjegyzékben szerepel. Egy személy egyidejűleg csak egy nemzetiségi névjegyzékben szerepelhet. Szavazni a helyi önkormányzati képviselők és polgármesterek választására kijelölt szavazókörökben lehet. Fontos változás tehát, hogy megszűnt a kijelölt nemzetiségi szavazókör, minden választópolgár ott adhatja le szavazatát a nemzetiségi választás jelöltjeire, ahol egyébként a helyi önkormányzati képviselők és polgármesterek választásán is szavaz! Jelentős eltérés a helyi önkormányzati képviselők és polgármesterek választásától, hogy a szavazás során a választópolgár nemzetiségi szavazólapjai zöld színűek és ehhez jár egy zöld színű boríték is, amit használni kötelező. Sőt, a zöld színű szavazólapokat tartalmazó zöld borítékot mindenképpen le kell zárni, mert a lezáratlan borítékban lévő, valamint a borítékon kívül található nemzeti-ségi, azaz zöld szavazólapok érvénytelenek.

Változás!

A májusi választáshoz képest a 26. számú szavazókörökben szavazók az önkormányzati képviselők és polgármesterek választásán más szavazóhelyiségben szavazhatnak (a szavazóhelyiség címét az értesítő már e változás szerint tartalmazza). A 26. számú szavazókör választópolgárai a 1067 Budapest, Eötvös utca 4. alatti szavazóhelyiségben adhatják le szavazataikat.



Új rendelőt kapott a védőnői szolgálat

Az eddiginél lényegesen nagyobb alapterületű, a 21. századi igényeknek megfelelően, teljes körűen felújított rendelőt kapott a Terézvárosi Védőnői Szolgálat szeptember 26-án. A Király utca 88. szám alatti új intézmény kulcsát – ünnepélyes keretek között – Hassay Zsófia, Terézváros polgármestere adta át a védőnők VI. kerületi területi vezetőjének, Nagy Pálné Enikőnek.

A védőnői szolgálat új helyiségének kialakítása az önkormányzat egészségügyi intézményi programjának részeként valósult meg, amelyre több mint 1,3 milliárd forintot szánt a kerület vezetése. A nyolc területi és hat iskolai védőnő így méltó körülmények között tudja végezni a munkáját és fogadni a terézvárosi kismamákat, kisgyermeket – ismertette az átadóünnepségen Hassay Zsófia.

Terézvárosban nyolc területi védőnő az otthonában látogat 1348 gyereket, a hat iskolai védőnő pedig a kerület 13 iskolájában 1673 általános iskolást, 2459 középiskolást és 1456 gimnáziumi tanulót lát el. A magyar védőnői szolgálat 2015 áprilisa óta hungarikum, mint nemzetközileg is egyedülálló, tradicionális ellátási rendszer. Ehhez méltó lett az új terézvárosi központjuk is.

Az új tanácsadó jól megközelíthető helyen van, közel a Terézvárosi Egészségügyi Szolgálathoz (TESZ) is. Nemcsak a gépészet új a helyiségekben, hanem új funkciókkal is bővült a korábbi, Izabella utcai hely-



21. századi körülmények között végezhetik értékes munkájukat a terézvárosi védőnők

színhez képest: többek között orvosi rendelőt és játszósarkot is kialakítottak benne. Az intézmény természetesen akadálymentes. A terézvárosi védőnők október 1-jén már az új helyen kezdték a munkát.

– A régi tanácsadó már nyolcvan éve az Izabella utcában működött és elavult volt. Köszönöm az önkormányzatnak az új rendelőt, a munkások és a takarítók munkáját, Sajó Bori művésznőnek pedig a gyönyörű falat – mondta az új intézmény kulcsának átvételekor Nagy Pálné Enikő.

– A TESZ-szel és a védőnőkkel közösen álmodtuk meg a szolgálat új otthonát, az ő

igényeik szerint alakítottuk ki a helyiségeket – hangsúlyozta a fejlesztést felügyelő Papp László alpolgármester az átadón, hozzátéve: „Az új helyiségcsoport három funkcionális térből áll, így sokat tudtunk javítani a munkafeltételeken, szeparáltuk például a védőnői helyiségeket. A védőnők az új tanácsadóban ugyanolyan szeretettel és gondoskodással várják a terézvárosiakat, mint eddig”.

NAGY PÁLNÉ ENIKŐ, a Terézvárosi Védőnői



Szolgálat vezetője

Az új helyen a feladatoknak megfelelően alakították ki a helyiségeket, van például baba-mama és szűrőszoba is. A külön helyiségek a bizalmas, négy szemközti viszony kialakításához fontosak. Már a világháború előtt is az Izabella utcában volt a szolgálat, de az évek során kinőtűt a helyet. A feladataink is sokrétűbbek lettek a kezdetekhez képest, most hozzánk tartozik a várandósgondozás és a szűrések is. Ezeket a régi helyen már nem tudtuk megvalósítani. Az önkormányzat az igényeinket figyelembe véve 21. századi körülményeket alakított ki az új tanácsadóban. Fantasztikus, hogy négy hónap alatt elkészült a komplett rendelő, pedig falakat is bontottak és helyeztek át. Tulajdonképpen újjáépítették az egészet. Harmincegy éve dolgozom itt, több felújítást is láttam az Izabella utcai tanácsadóban, de ez a mostani volt a legnagyobb volumenű, és minden új, a berendezési tárgyak, valamint a bútorok is.





Új eszközök segítik a munkát a TESZ-ben

Egy új szívultrahang-készülék és több automata laboratóriumi berendezés is gazdagítja a jövőben a TESZ eszközparkját.

A közelmúltban több olyan modern eszköz került a Csengery utcai szakrendelőbe, ami a laboratóriumban, illetve a kardiológián dolgozók munkáját segíti. Szeptember 30-án a Terézvárosi Egészségügyi Szolgálat központjában ezeket mutatták be a szakemberek.

Mint azt dr. Czermann Imre igazgató elmondta: A laboratóriumi automata és a kardiológiai ultrahangkészülék vásárlása egy gondosan végiggondolt infokommunikációs fejlesztés része. Ez utóbbi azt jelenti, hogy egyrészt a szakrendelőben, a laborban, a fogászatban, a tüdőgondozóban, valamint heteken belül a gyerekkorrendelőben egységesen, azonos „évjáratú” ambuláns dokumentációs programot vezetnek be, másrészt ezt a programot beillesztették a felhőalapú Egységes Egészségügyi Szolgáltatási Térhez (EESZT), az előjegyzési rendszerhez, sőt a telefonközpontozóhoz is. „Megoldottuk az adatok átvitelét a laboratóriumban, a képalkotói diagnosztikában, a röntgen és ultrahangrendszer között” – hallhattuk az igazgatótól.

Több új elemmel gazdagodott a Csengery utcai szakrendelőben működő laboratórium is. A szakrendelést vezető dr. Szabó Katalin, aki a Terézvárosi Egészségügyi Szolgálat orvos igazgatója is, a hétfői eseményen elmondta: az önkormányzat támogatásával újra cserélhették a vizelelemező automatát, a vérkép-analizáló berendezést, a vérsüllyedésmérő automatát, a mikroszkópot és beszereztek egy vénakereső készüléket is.

Az utóbbi, amellyel, hogy a laboratóriumi szakdolgozók munkáját segíti azzal, hogy különböző színű fényekkel „rajzolja ki” a páci-

ens bőrén a vénákat, kevésbé kellemetlenné teszi a beavatkozást. Így ugyanis könnyebb a vérvétel, nem kell többszöri szúrással fájdalmat okozni a betegnek.

– A fejlesztésnek köszönhetően sikerült lecserélni a régi, több mint húszéves mikroszkópot is. Az új, amellyel, hogy technikai-
lag korszerűbb az előzőnél, könnyebben kezelhető és további funkciókkal is bővíthető. A mikroszkópot intézetünkben például a nőgyógyászati kenetek vizsgálata során használjuk igen gyakran – hallhattuk dr. Szabó Katalintól.

A labort vezető orvos igazgató érdeklődésünkre arról is beszélt, hogy a digitális, teljesen zárt rendszerű automaták óriási segítséget jelentenek a vér és a vizelet elemzése során. Azt a munkát, amit régen a szakdolgozók manuálisan végeztek, most a gép vette át. Az adatokat digitálisan dolgozza fel, azokat a laboratórium orvosai vagy biológusai jóváhagyják, majd az eredmények bekerülnek abba az informatikai rendszerbe, amelyen keresztül a vizsgálatot kérő, beküldő orvos is hozzáférhet a lelethez. Ez lehet egy háziorvos vagy az illetékes szakrendelés.

– Az eszközcsere során a célunk nem csupán a régi berendezések újjávaló kiváltása volt, hanem egy előrelépés a jobb, korszerű és minőségi betegellátás felé. Az új berendezésekkel sikerült növelnünk a megbízhatóságot, a dolgozói elégedettséget és a fenntarthatóságot is jóval könnyebb a modern gépek esetében – mondta el az orvos igazgató.

A kardiológiai ultrahang használatáról dr. Szabadi Flóra főorvos tartott előadást, amelyben az eljárás magyarországi történetét is-



Dr. Szabó Katalin

mertette bevezetőként. Ezt követően a TESZ-ben alkalmazott diagnosztikai gyakorlatot ismerhették meg a jelenlévők. A főorvos hangsúlyozta, hogy napjainkban az ultrahang helye, jelentősége közvetlenül a CT és az MR mellett van a képalkotó diagnosztikában.

– A most beszerezett készülék a legkorszerűbbek közé sorolható. Használata költséghatékony, mobil, magas felbontóképességű, felső kategóriás eszköz, ami remélhetően növeli a betegelégedettséget is. Használatával még magasabb szintű és biztonságosabb diagnosztikát érhetünk el a rendelőintézetben.

A gép megtekintése során dr. Szabadi Flóra bemutatta, hogy a régebbi ultrahangkészülék a jövőben is segíti a kardiológusok munkáját. Így nem lesz problémás a sürgősségi esetek ellátása, a speciálisabb vizsgálatot igénylők fogadása, hiszen a két gép párhuzamosan dolgozik majd a szakrendelőben.

Segítség a terézvárosi rendőrök lakhatásához

Egy nagy alapterületű, háromszobás lakást vehettek birtokba a Király utca 102.-ben azok a fiatal, Terézvárosban szolgálatot teljesítő rendőrök, akiknek nincs saját ingatlanuk. A lakás kulcsait Hassay Zsófia, Terézváros polgármestere adta át szeptember 24-én a három szerencsés kapitánysági dolgozónak.

Nagy öröm számunkra, hogy segítséget nyújthatunk a Terézvárosban dolgozó fiatal rendőröknek. Az önkormányzat és a kerületi rendőrkapitányság évek óta példamutató együttműködésben dolgozik, ezzel is azt szeretnénk kifejezni, milyen fontos a közbiztonság az önkormányzat számára – mondta el Hassay Zsófia.

A három, Terézvárosban szolgálatot teljesítő rendőr, akik most beköltöznek a Király utcai lakásba, munkájuk elismeréseként kapják ezt a lakhatási lehetőséget.

Legutóbbi ülésén döntött úgy a képviselő-testület, hogy az önkormányzat és a Budapesti Rendőr-főkapitányság között fennálló haszonkölcsön-szerződés alapján egy újabb ingatlan birtokba adásával segíti a kerületben szolgáló fiatal rendőrök lakhatását. A Király utca 102. számú házban



Három fiatal rendőr lakhatását oldja meg az ingatlan

egy 113 négyzetméter alapterületű összkomfortos lakást alakítottak ki számukra, három önálló léttérrel.

Terézváros önkormányzata az elmúlt időszakban már két nagyobb alapterületű – Jókai tér 6., 5 szobás, 138 négyzetméteres és Podmaniczky utca 77., 3,5 szobás, 120 négyzetméteres – lakást bocsátott a

kerületi rendőrkapitányság rendelkezésére. Ezekbe is fiatal, a kerületben dolgozó rendőrök költöztek, így tíz dolgozó ideiglenes szálláshoz jutását tudta támogatni a kerület vezetése.

Kecskés Tamás VI. kerületi rendőrkapitány köszönetét fejezte ki az önkormányzatnak és Terézváros polgármesterének



KÖSZÖNET A RENDŐRÖKNEK. Szeptember 24-én az Eötvös10-ben megrendezett ünnepségen Lindmayer Viktor képviselő, a Terézváros Közrendjéért és Közbiztonságáért Közalapítvány (TEKA) elnöke, Kecskés Tamás rendőr alezredes, a VI. kerület rendőrkapitánya és Hassay Zsófia polgármester köszöntö meg a kerületi kapitányság rendőreinek a munkáját.



KÖSZÖNET A TŰZOLTÓKNAK. A VI. kerületi Belvárosi Katasztrófavédelmi Örsének tiszteletbeli elnöke, Bundula Csaba alpolgármester és Lindmayer

ásához

SIPOS PATRIK SZILVESZTER rendőr had-



nagy: Óriási segítséget jelent mindhármunk számára, hogy lakóhelyhez jutottunk, a lakhatás megoldása ugyanis Budapesten nem a legegyszerűbb. A Király utcai új otthonunkhoz közel van a kapitányság, így akár gyalog is néhány perc alatt beérünk a munkahelyünkre. Eddig albérlésben laktunk, így anyagiakban is nagy segítséget jelent ez a lakás. A kezdetektől baráti kapcsolat alakult ki hármunk között, ráadásul mindhárman vidékiek vagyunk, én Szabolcs-Szatmár-Bereg megyéből jöttem a fővárosba. Köszönjük az önkormányzatnak, a kapitányságnak és mindenkinek, aki lehetővé tette, hogy ebbe a lakásba költözzünk.

azért a Budapesten egyedülálló segítségnyújtásért, amellyel már 14 kerületi rendőr elhelyezését sikerült megoldani az önkormányzattal együttműködve.

A haszonkölcsön-szerződés határozatlan időre szól, s az ebben foglaltak szerint a BRFK-t terheli valamennyi, az ingatlan fenntartásával, használatával kapcsolatosan felmerülő közüzemi költség. A lakás-ingatlan tulajdonjogában ugyanakkor változás nem történik, a tulajdonos továbbra is az önkormányzat marad.



...en dolgozó Közép-pesti Katasztrófavédelmi Kirendelt-
...úzóitól köszönte meg a munkáját szeptember 30-án
...r Viktor, a TEKA elnöke.



A készülékek eltávolítják
a kórokozókat és allergéneket
a szobák légtéréből

Tisztább levegő az óvodákban

Az önkormányzat döntése értelmében szeptember folyamán minden terézvárosi óvoda valamennyi csoportszobájába légtisztító berendezést szereltek fel. A levegőminőség fontosságáról Matokanovic Lidia környezetvédelmi tanácsnokot kérdeztük.

Tavaly vetette fel az önkormányzat egy olyan program indítását, amely a levegő minőségének javításával biztonságosabb környezetet teremt a terézvárosi óvodákban. Az a tapasztalat ugyanis, hogy a gyerekek főleg influenzaszezonban megfertőzik egymást, és az allergiások száma is évről évre nő. Ezért tartottuk fontosnak egy olyan hatékony technológia használatát, amellyel lényegesen javítható a beltéri levegő minősége – ismertette Matokanovic Lidia képviselő.

A felszerelt 42 légtisztító berendezés eltávolítja a levegőben található kórokozókat, vírusokat és baktériumokat, meg-



Matokanovic Lidia
képviselő

szűri az allergéneket, mint a pollen, a parlagfű, a poratka vagy a penészspóra, megköti a kellemetlen szagokat és a levegőbe került illékony vegyületeket. A készülékek folyamatosan forgatják a helyiség levegőjét, jelzik a levegő minőségét, zajsztintjük alacsony, működésük automatikus.

Minden óvoda kérte a berendezések felszerelését, aminek nagyon örültek. A légtisztító készülék kezeléséhez képzést is kapott valamennyi óvoda egy-egy munkatársa. Bízom benne, hogy a berendezések segítenek megakadályozni a kisgyermek gyakori megbetegedését, a sűrűn beépített, belvárosi környezetben pedig javítják az óvodai levegő minőségét – tette hozzá Matokanovic Lidia.



Zadari diákok voltak a vendégeink

A terézvárosi önkormányzat dunabogdányi üdülőjében szeptember 24. és 30. között huszonnégy zadari diák vendégeskedett.



A vendégdiákok a Liszt Ferenc téren

Terézváros és Zadar testvérvárosi kapcsolatának köszönhetően immár negyedik alkalommal került sor az idén az iskolásoknak szervezett csereprogramra, amelynek során a horvát és magyar diákok közös nyelvként az angolt gyakorolhatják.

Szeptember 24-én a Liszt Ferenc tér egyik éttermében találkozott a Horvátországból érkezett vendégekkel és a Magyar–Angol, Magyar–Német Két Tannyelvű Általános Iskolába járó helyi diákokkal, valamint pedagógusaikkal Terézváros

három alpolgármestere: Simonffy Márta, Bundula Csaba és Papp László.

Köszöntőjében Papp László utalt a történelmünk során fellelhető, mintegy 800 éves múlttal büszkélkedő horvát–magyar kapcsolatokra, a két nemzet sorsának közös pontjaira. Mint ismeretes, Terézváros és Zadar között 2015 óta van testvérvárosi kapcsolat, most is ennek keretében jöttek el hozzáuk a horvát gyerekek, hogy budapesti társaikkal együtt „csiszolják” angoltudásukat.

A vendégek számára gazdag program-sort állítottak össze a házigazdák: sor ke-



MIRNA SIMURINA Szerencsésnek mondtam magam, mert már 2



éves korom óta tanulhatom az angol nyelvet, így egészen jól beszélem. Ezért kerültem be abba a csoportba, akik Zadarból érkeztek Budapestre. Nagyon tetszik nekem a magyar főváros, először vagyok itt, szépek az épületek, rengeteg üzlet van, nagy a nyüzsgés. A szállásunk, a dunabogdányi üdülő pedig éppen az ellenkezője miatt jó, itt ugyanis nagy a nyugalom, remekül lehet pihenni, szép a környezet, a Duna-kanyar.

FARKAS ÁGOSTON Én komolyan sportolok,



s éppen ezért fontos számomra a nyelvtanulás is. Örülök, hogy most külföldi gyerekekkel gyakorolhatom az angol nyelvet, így egy héten át csak angolul beszélünk a zadariakkal. Mindennap találkozunk, és a tanulás mellett nagyon sok jó programon is részt vehetünk együtt. Jók a kirándulások és a városnézések is, de én leginkább a csokoládémúzeumot várom.



Bundula Csaba
alpolgármester

rült városnézésre, az Operaház, a Városliget, a Hősök tere megtekintésére. Járta a diákok az állatkertben, a budai Várban, Szentendrén, Visegrádon, sőt még egy csokoládémúzeumot is meglátogattak. Szállásuk az önkormányzat dunabogdányi üdülőjében volt.

Az alpolgármesterek ajándékokkal lepték meg a vendégségbe érkezett diákokat és tanáraikat.

Terézvárosiak az Európai Diáksport Napján

Terézváros iskolásai népesítették be a BVSC sportpályáját szeptember 27-én, az Európai Diáksport Napján.

Verőfényes, kora őszi időjárás fogadta a BVSC-pályán gyülekező fiatalokat és kísérőiket. Hatszázhetven fiatal érkezett az Európai Diáksport Napjára, hogy ezen a délelőttön együtt mozogjanak, játsszanak, különféle sportokat próbáljanak ki.

A program 14 évvel ezelőtt a Magyar Diáksport Szövetség (MDSZ) kezdeményezésére indult el, s 2015 óta már Európa más országaiban is megtartják, tavaly pedig a kontinensen túli országok is csatlakoztak. Bulgária és Lengyelország 2015-ben vált a mozgalom tagjává, 2016-ban pedig már 20 európai ország mintegy 1,5 millió tanulója vett részt a programokon, amelyek arra ösztönzik a fiatalokat, hogy mozogjanak minél többet, táplálkozzanak egészségesebben és maradjanak aktívak egész életükben. Tavaly megdönt a rekord: Magyarországon 1200 iskolában 400 ezer gyerek mozgott szervezetten, nemzetközi szinten pedig 29 országban 2,5 millió diák részvételével zajlott az esemény.

Elsőként Balogh Gábor, az MDSZ elnöke üdvözölte a résztvevőket, majd saját példáját említve arról beszélt, ő is a sportnak köszönheti sikereit, öttusázóként a sportpályán tanulta meg beosztani az idejét, célokat felállítani, kitartóan dolgozni és feldolgozni a kudarcokat.

Varga Judit igazságügyi miniszter, az esemény védnöke elmondta: korábban maga is aktív sportoló volt, most pedig sportoló családanyaként és állami vezetőként teljes szívvel támogatja a magyar diákok és emberek sportolását. Tőle tudták meg a jelenlé-



vők, hogy az Európai Diáksport Napja már 39 országban „öregbíti a magyarok és Magyarország hírnevét”.

Horváth Ildikó egészségügyért felelős államtitkár arra kérte a gyerekeket, segítsenek minél több ismerőstük sportszeretővé tenni, hogy együtt élhessék meg a mozgás örömét, Szabó Tünde sportért felelős államtitkár pedig arra hívta fel a figyelmet, hogy Európában ezen a napon több mint hárommillióan, míg Magyarországon négyszázötvenezer sportolnak az iskolákban.

A BVSC-pályát ezúttal hatodik kerületi gyerekek töltötték meg, akiket Hassay Zsófia polgármester is elkísért. Ő a megnyitón arról beszélt, büszke rá, hogy erre a fontos eseményre éppen a terézvárosi intézményekből érkezhettek diákok.

Az Európai Diáksport Napján a bemelegítést Fodor Rajmund olimpiai, világ- és Eu-

rópa-bajnok korábbi vízilabdázó együtt végezte a terézvárosi iskolába járó diákokkal. Az MDSZ-nek a fővárosi mellett két további kiemelt eseménye volt ezen a napon, Egerben és Kisvárdán. A diáksportszövetség a megnyitón díjazta a legszínesebb programokat kínáló és a legtöbb diákot megmozgósító iskolákat, valamint azokat az intézményfenntartókat, települési és területi önkormányzatokat, megyei diáksportszervezeteket és a diáksporthálózati tagokat, akik a legtöbbet teszik a diáksportnap hagyományainak ápolásáért és népszerűsítéséért.

Mint azt Bökönyi Anikótól, a Terézvárosi Kulturális Közhasznú Nonprofit Zrt. vezérigazgatójától megtudtuk, cégük és az MDSZ szerződésének köszönhetően a terézvárosiak együttműködő partnerként vettek részt az eseményen.

– Az Európai Diáksport Napját (ami minden év szeptemberének utolsó péntekén van) tavaly szerveztük meg először a terézvárosi iskolásoknak a Margitszigeti Atlétikai Club területén helyi testnevelők közreműködésével. Ez a januári Jégkarneválhoz hasonló, minden iskolát érintő, egy időben és egy helyen zajló nagyrendezvényünk. Ezúttal két iskola, a Bajza és a Derkovits Gyula Általános Iskola a teljes felső tagozattal volt jelen a BVSC-pályán megrendezett programon, önkénteseinkkel együtt hétszázal is több terézvárosi fiatal vett részt a központi rendezvényen, amelyet cégünk anyagilag is támogatott. A munkát hatvan hatodik kerületi pedagógus segítette, őket kiemelt köszönet illeti – hallhattuk Bökönyi Anikótól.



A bemelegítést Fodor Rajmund olimpiai, világ- és Európa-bajnok vízilabdázó együtt végezte a diákokkal

Orosz Zenei Fesztivál másodszor

Koncert, balett, népzene és kiállítás. Változatos zenei programmal várja a klasszikus muzsika híveit Terézváros két helyszínén is a második Orosz Zenei Fesztivál október 7-12. között.



A Zeneakadémián csendülnek fel Prokofjev, az Orosz Kulturális Központban, az Andrássy út 120. szám alatt pedig rajta kívül – többek között – Glinka, Rimszkij-Korszakov, Muszorgszkij művei. Ez utóbbi helyen kiállítás

is nyílik a nagy orosz zeneszerzők életéről fotókkal, érdekességekkel, és ugyanitt, október 10-én orosz népzenei koncert is lesz. Ez utóbírói érdemes megjegyezni azt, hogy a Goodi Gorazdo folklóregyüttes alaphangszere az ősi orosz guszli, de előadásaikban szerepet kapnak egyéb régi fúvós és ütős hangszerek is, mint például a kanál, a rubel, a tamburin, a doboz, a kasza, a kaljuka és a kugikli. Számkra csupa ismeretlen hangszer, ezért is különleges élmény meghallgatni az együttest.

Bár az idei fesztiválon külön koncert keretében képviselteti magát a népzene a Goodi Gorazdonak köszönhetően, Rimszkij-Korszakov műveiben is szinte azonnal felfedezhetjük a gyökereket, a népmesei hagyományokat. Már gyerekkorában elkötelezte magát a népdalok iránt – erről meggyőződhetünk október 9-én este fél 8-kor, szintén az Orosz Kulturális Központban, azon a daleszten, amelyen Anatolij Fokanov énekel, kíséri Demény Balázs. Két nappal később ugyanitt Muszorgszkij levelezéseiből hallhatunk rész-

leteket és felcsendül az Egy kiállítás képei című zeneműve, amelynek megkomponálására Viktor Hartmann festőművész barátja egyik kiállításának emléke ihlette. A prózát Meskó Bánk adja elő, zongorán Pregun Tamás játszik. Prokofjev műveit október 7-én a Zeneakadémián, 11-én pedig az Orosz Kulturális Központban hallhatjuk.

– Míg a tavalyi, első fesztivál teljes egészében egyetlen szerző műveire épült, a másodikban minden koncerten más és más orosz zeneszerzőt ismerhetünk meg – mondta Szabó Marcell zongoraművész, a fesztivál művészeti vezetője. – Azt a koncepciót ugyanakkor megtartottuk, hogy koncertenként egy-egy műfajon keresztül mutatjuk be az adott zeneszerző sajátos hangvételét, zenei nyelvét. Egy dologban biztos lehetek, hogy az idei fesztivál még a klasszikus zene szerelmeseinek is sok felfedezést tartogat. Szerencsére az orosz muzsika tárháza kimeríthetetlen, így jövőre is lesz miből válogatnunk.

(TEMESI)

Operettszínház: János vitéz

November 22-én mutatja be a Budapesti Operettszínház Kacsóh Pongrácz nagy sikerű művét, a János vitézt. A Petőfi Sándor elbeszélő költeménye alapján született daljáték, Kukorica Jancsi és Iluska megindító szerelmi története, a magyar népmesei motívumokban bővelkedő sikerdarab negyven év után, Bozsik Yvette rendezésében és koreográfiájával tér vissza a Nagymező utcába.

A darab olvasópróbáját szeptember végén, 30-án tartották, de csak az első fele volt sajtónyilvános. Az eseményen részt vett az Operettszínház főigazgatója, Kiss-B. Atilla, az előadás alkotói és szereplői: Dolhai Attila, György-Rózsa Sándor, Sándor Péter, Bordás Barbara, Lévai Enikő, Kiss Diána, Langer Soma, Erdős Attila, Pete Ádám, Bodrogi Gyula, Földes Tamás, Jantyik Csaba, Fischl Mónika, Lukács Anita, Oszvald Marika, Lehoczky Zsuzsa, Papadimitriu Athina, Faragó András.

Az előadás zenei vezetője Pfeiffer Gyula, rendező-koreográfusa Bozsik Yvette.

Thália-bemutató: Bernd Róza



A Thália Színház új évadának első bemutatóját szeptember 28-án tartották meg a Thália Télikertben. Az előadás címe: Bernd Róza, szerzője Gerhart Hauptmann.

Bernd Róza fiatal és gyönyörű: lehetne rendes feleség, két titkos szeretővel, képzelhetné, hogy boldog, de ő viharos lélek, vágyai vannak, őszinte, öntudatos – mint akinek joga van a saját életéhez. Hauptmann megrázó darabjában Bernd Róza lázad

mindenki ellen, aki meg akarja fosztani a szabadságától – míg eljut odáig, hogy mindent feláldozzon érte.

Gerhart Hauptmann drámája Tarnóczi Jakab rendezésében tekinthető meg.

Szereplők: Bán Bálint, Mentés Júlia Virginia (a címszereplő ettől az évadtól tagja a Thália társulatának), Molnár Piroška, Mózes András, Schell Judit, Tamási Zoltán és Zayzon Zsolt.

T. L.

Száraz Miklós György

A szemtanú

„Én másként álmodom, mint a többi ember. Nekem nincsenek álmaim. Egyetlen álmom van. Az én álmom egyetlen folyam, akár az életem. Amikor észrevettem, hogy mások hogyan álmodnak, meglepődtem. Hihetetlen volt, hogy kiszabadulnak a földi törvények rabságából. Hogy időben és térben szabadon mozognak. Repülnek. Nem értettem, nem tudtam felfogni, milyen lehet az, amikor szereplők cserélődnek fel váratlanul, amikor terek olvadnak egybe, személyek mosódnak össze. Elképzelni sem tudtam, ma sem tudom, milyen lehet összefüggéstelen eseményeket álmodni. Az én álomban mindig minden valóságos. Elképedve hallottam, hogy az embereknek vannak ismétlődő, visszatérő álmaik. Megrémültem. Azt hittem, visszamaradtam vagyok. Lelki nyomorék. Képtelen arra, ami más embernek hétköznapi. Aztán rájöttem, hogy a legnagyobb különbség nem ebben áll, hanem abban, hogy mások álmaiban is önmaguk. Tudnak alvó önmagukról. Én nem vagyok azonos azzal az emberrel, akiről álmodok. Ketten vagyunk. Az a valaki, aki álomban vagyok, nem tud rólam, aki álmodom őt. Az érzékelés csak egy irányban működik. Én tudok róla, ő viszont nem is sejti, hogy én létezem. Én minden cselekedetéről ébren is tudok. Életének mozzanatait az emlékeim részévé lesznek. Ő nem tud semmit az én életemről. Értik?

Soha semmi mást nem álmodok, csak az ő életét. Azt viszont nem tudom, hogy ő hogyan álmodik. Talán rólam, talán ugyanúgy, mint a többi ember. Repül, zuhan, halott rokonaival beszélget. Ismét gyereké lesz. Talán visszatérő álmai is vannak. Az élete nyitott könyv előtt. Együtt nőtt fel velem. Amikor öt éves voltam, annyi volt ő is. Amikor tíz lettem, ő is annyi lett. Amióta tizenhét évesen gyalogszerrel, véres saruban megérkezett Christianopolisba, a kolostorvárosba, álmaim helyszíne nem változik. Ha álomra hajtom a fejem, ott vagyok a magas hegyek közt megbújó klastrom visszhangos falai közt. Végigéltem a vívódásait, ott voltam a szentelésén, aztán évek teltek duruzsoló imával, magányos meditálással, olvasással, kerti és konyhai munkával. Látam, ahogy fiatallemberről férfi lett, és a szemem láttára bővült a klastrom várossá.

És közben éltem a saját életemet. Tanultam, dolgoztam, családot alapítottam. Megpróbáltam hétköznapi életet élni, nem törődni azzal, hogy éjszakánként egy másik ember éli az életét bennem. Volt, hogy nehezemre esett a hallgatás. Szerettem volna megosztani a világgal azt, ami velem történik. Történelmi szakkönyveket bújtam, egyháztörténeti műveket tanulmányoztam, megtanultam latinul, hogy megtudjak mindent, amit lehet. A magát Christianopolis szellemi atyjának valló calwi dékánnak, a hazug rózsakeresztesnek, Johann Valentin Andreának minden sorát betéve tudtam. Aztán szabadulni akartam a helyzetemből, az ész, a logika, a matematika felé fordultam: mérnök lettem. Meddőnek bizonyult minden igyekezetem. Nem szabadultam. Végül elfogadtam a sorsomat. Fél évszázadon át csak egy valaki tudott mindenről: a párom. Napról napra beszámoltam neki arról, mi történik éjszaka a hegyek között. Most azért írok, mert nincs kihez szóljak. Magamra maradtam. Nincs kinek elmondanom, hogy baljós előérzet gyötör. Hogy félttem azt a másikat. Félttem őt. A meszelt falak nyugalmat. Az imaórák csöndjét. Rettegnek, és én velük rettegek, ahogy várják a pusztulást. Attól félek, hogy úgy halok majd meg, mint az egyetlen szemtanú. A legendás kolostorváros, Christianopolis pusztulásának egyetlen tanúja. Aki semmit sem tehet.”

Kései sirató

Nem tudok elképzelni sem szebb, sem méltóbb emlékeztést Sára Sándorra és a Don egyszerre jeges és tűzes poklában elvesztett száz-százötvenezer magyarra, mint hogy idézem Nemeskürty István könyvének rövid bevezetőjét. Hajdan a hatalom nem engedte, hogy emlékezzünk, ma a felejtés, a közömbösség a legnagyobb „ellenségünk” – ne engedjük, hogy legyűrjön minket.

SZMGY

„1943 februárjában a németek megszállta Európával Sztálingrád halottait gyászoltatták. Félárbócon a lobogók, meghattott, fellengzősen ünnepélyes cikkek mindenütt. A magyar sajtó a némettel versengve ünnepeli az ellentámadó Vörös Hadsereg haragjának áldozatait. »A katonai, a nemzeti, az emberi hősiességnek felülmúlhatatlan megnyilatkozása a Paulus-hadsereg sztálingrádi pusztulása« – írja a Pesti Hírlap 1943. február ötödiki vezércikkében. Címe: »A sztálingrádi hősök.« A Magyar Katonaujság szinte dadog a hódolattól: »dicsfényes dicsőséggel tartotta magát a 6. német hadsereg«, s ez a vesztes védekezés »a legnagyobb és legfényesebb hőstett«, amit a világ valaha megért.

Ugyanekkor semmisült meg a 2. magyar hadsereg is. Bár ez a hadsereg utolsóként hagyta el Don-parti állásait, és százötvenezer embert vesztett két hét alatt, csak hogy a német csapatok nyugodtan kiüríthessék Voronyezst, és háborítatlanul visszavonulhassanak: a magyar sajtó egy sóhajtást sem küldött utána. Tóth László a Nemzeti Újság vezércikkében felszólítja a társadalmat, hogy ne is beszéljen erről a csapásról.

Még veszteni is csak a németeknek volt szabad.

Az 1943-as sajtó és az uralkodó osztály agyonhallgatta ezt a vereséget, mert elkerülhetetlen volt, s ezt az állam vezetői is tudták. Kétszáz ezer embert cinikusan a halálba küldtek; aki közülük mégis életben maradt, veszedelmes propagandát hozott haza: a németek gyűlöletét, a szovjet emberek iránti megértést és azt a biztos meggyőződést, hogy őket szándékosan kergették pusztulásba.

De a 2. hadsereg másfél százazernyi halottjának megsiratása később is elmaradt. Valószínűleg azért, mert a vereség Horthy-Magyarország megérdemelt katonai veresége volt; miért is gyászolná a nép Magyarországa az urak Magyarországnak a hadseregét? (...)

Pedig ezeket az embereket, ezt a százazernyi férfit egyszer el kell siratni. Mert zömében áldozatok voltak.

De hát ne vágjunk a dolgok elébe. Látni fogjuk, hogy miért.

Igyekeztem a szárazságig tárgyilagos maradni. A döbbenetes tények, melyeket az olvasó elé tárok, annál meglepőbbek, minél inkább tények maradnak. Sokat idézek. Mindig szemtanúkat. Feltáratlan adatok tömegét ástam elő a katonai levéltár anyagából. Nem formáltam belőlük regényt. Hősök, bűnösök, emborsorsok kavarognak majd az olvasó szeme előtt. Minden leírt tettük hiteles tény. Nevük is valódi. Semmi másra nem törekedtem, mint hogy e tényeket a magam csoportosításában és következtetéseivel az olvasó asztalára tegyem. (...)

És most szálljunk le a hetedik bugyorba.”

Nemeskürty István
Requiem
egy hadseregért



Magvető Zsebkönyvtár

NEMESKÜRTY ISTVÁN
REQUIEM EGY HADSEREGET
MAGVETŐ, 1972 (AZÓTA
SZÁMOS KIADÁST MEGÉRT)
240 OLDAL
ANTIKVÁRÁR

A színésznő és a k

Szentmárjai Lajtos Árpád Pancsován született 1910 novemberében, és 1986. május 25-én, Budapesten, felesége halálának másnapján vetett véget önkézével az életének. A feleség, akivel harminc évig éltek együtt, Dajka Margit volt.



Dajka Margit



„Lajtos Árpád 1941-ben kitűnően kép-zett, hajlíthatatlan jellemű, vonzóan intelligens katonatiszt volt.” Szigethy Gábor írja ezt a mondatot, ahogy a következő is: „Lajtos Árpád 1961-ben hajlíthatatlan jellemű, vonzóan intelligens, nagyon sokat tapasztalt férfi. Hadifogság és börtönévek után ablakmosásból él. És a magyar katonai elhárítás kötelezi őt: írja meg háborús tapasztalatait.”

A Dontól a Balatonig

Katonacsatlád sarjaként logikus volt, hogy tizennyolc évesen a Ludovika Akadémiára iratkozott be. 1932. augusztus 20-án avatták hadnaggyá, három év múlva főhadnagy, a rá következő évben pedig a Magyar Királyi Honvéd Hadiakadémia vezérkari tiszteket képző tanfolyamára jár. Nem követjük a pályáját, csak a legfontosabb mozzanatokot idézzük fel. 1942 októberében a keleti frontra vezénylik, a 2. magyar hadsereg hadműveleti osztályára, így végigéli a doni katasztrófát. 1944-ben Lengyelországban találjuk, ahol a német fővezérségen teljesít szolgálatot. Titkos megbízatása: felmérni, hogy vajon lehetséges-e a magyar haderőt kivonni a németek fennhatósága alól. 1944 októberében a Szent Lászlórról elnevezett, frissen alakult gyalogsági elithadosztály vezérkari főnöke lesz, immáron vezérkari őrnagyként.

katon

A felderítő osztályból, ejtőernyős, gránátos és repülő lövészredből álló, magas harcértékű hadosztály óriási veszteségeket szenved el, újra és újra feltöltik, míg nem Lajtos – a határozott német utasításnak ellenszegülve – kivonja a tűzvonalból, és az előrenyomuló szovjet hadseregnek harc nélkül átengedi Füredet.

Hadifogság, kémvád, fegyház

1945-től hadifogság, ahonnan csak 1948-ban térhet haza. Itthon sem várják dobzóval, kitüntetéssel: 1949-ben kizárják a tisztikarból, majd kémkedés vádjával letartóztatják. Állítólag a Katonapolitikai Osztály keverte bele az úgynévezett Thomson kapitány ügybe. A feltehetően sosem létezett embert Berkesi András találta ki. Szerintem az sem lehetetlen, hogy Jókai Mór Tízmillió dollár című kalandos novellájának egyik szereplője ihlette meg a szocialista kultúra jeles bűnügyíregényíróját, akinek az irodalom inkább a hobbi-ja lehetett, hiszen főállásban sokáig maga is a pártállam szolgálatában álló bűnözőként tevékenykedett. De hagyjuk a Katpol és az ÁVH rossz levegőjű gyilkosait, szót vesztegetni sem szabadna rájuk, a hitványtól térjünk vissza a valódi emberhez. Lajtost hét év fegyházra ítélik. (Nem nyomozok utána, más forrásokban tizenkét évet olvasok, és nem kémkedés a vád, de nekünk most elég a tény: elítélték.) Ismét Szigethy Gábort idézem: „1956 augusztusában szabadult, majd 1957 nyarán feleségül vette Dajka Margitot (régi szerelem, kopott fénykép őrizi a háború éveiből emléket), és a Kossuth-díjas színésznő mellett csendben, okosan, háttérben élt.”

A találkozás

Hogy Dajka milyen óriási színésznő volt, arról szólni most nincs terünk, de aki látta színpadon vagy filmben, az különben is tudja. Ezúttal a kevesek által ismert katonáról vagy inkább kettejükéről szeretnék beszélni. „Mindenáron ki akartam menni a frontra, a katonák közé... Kórházban is játszottam. Haslővések, a repülősök szemé kiégve, karjuk, lábuk hiányzott... segíteni akartam.” Ezek Dajka Margit sorai. Az ismeretségük, a vonzalmuk is a háborús időkig nyúlik vissza. Kiss Manyival és



A házaspár a Lovag utca 10. alatti lakásában

FOTÓK: PORTEPAN

a kolozsvári András Mártonnal járták a frontot. Lajtos volt az, aki a biztonságukról, elszállásolásukról, mozgásukról gondoskodott. Egy értő írásban azt olvasom: „Margit és Árpád azonnal egymásba szerettek.” Aztán a háború elszakította őket egymástól, Dajka férje elhagyta asszonyát és az országot. Lajtusról úgy tudta, ott veszett a Donnál, egyike a százhuszezer magyar halottnak. Arról sem értesült, hogy 1948-ban hazatért, és hogy fegyházban ül. Lajtos 1956 őszén szabadult, és szenteste az első kijelölt munkahelyéről, a földalati vasút egyik hivatali készülékéről hívta a színésznőt. „Dajka mindent félretéve, bordó tréningruhában rohant érte akkor éjjel. 1957 nyarán megesküdtek.”

Krónika

Lajtos kapcsán nem lehet nem említenünk egy filmsorozatot. A napokban elhunyt Sára Sándor monstre dokumentumfilm vállalkozására gondolok. A szocialista hazában sokáig szólni sem lehetett a doni katasztrófa áldozatairól és túlélőiről. Ma már tudjuk, amerikai filmek sora szól a koreai, vietnámi, afganisztáni, iraki háborúk katonáinak, veteránjainak lelki megrázkódtatásairól, poszttraumás tüneteiről. A Dontól visszatántorgó ma-

gyar túlélők nemhogy kezelést, törődést, vigaszt nem kaptak, de szégyellniük kellett magukat, hallgatni, magukban tartani minden fájdalmukat. Nemeskürthy István volt az, aki remek, felszabadító könyvében (Requiem egy hadseregért, Magvető Könyvkiadó, 1972) először tárgyalta objektíven a 2. doni magyar hadsereg pusztulásának tragikus körülményeit. De a túlélők, a közbakák és a tiszték akkor még bizalmatlanok voltak, hallgattak, nem tárták fel a beléjük kövült, megcsontosodott fájdalmat.

Ismét Szigethy Gábor kurta, ám igen plasztikus visszaemlékezéséből idézek: „Előzetes hírverés nélkül, barátságtalanul késő esti órában kezdte vetíteni a Magyar Televízió 1983-ban Sára Sándor dokumentumfilmjét. A Don-kanyart megjárt és szerencsésen hazavergődött túlélők beszélték a háborús pokolról. Hamar megjegyeztem egy fegyelmezett arcú, pontosan fogalmazó, szikár úr nevét: Lajtos Árpád vezérkari százados.”

(Most, Sára halálakor, biztosra veszem, hogy a huszonöt részes, fekete-fehér dokumentumsorozatot – és az öt részből álló, Pergőtűz című moziváltozatot – is vetíteni fogják a mozikban és a tévécsatornákon.)

SZALAY GYÖRGY

FÖZZÜNK EGYÜTT...

almából

Az ősz egyik kedvenc gyümölcse az alma, aminek rengeteg fajtájából válogathatunk. A benne található vitaminoknak kiváló egészségmegőrző hatása van, emellett több mint húszféle ásványi anyag található benne, amelyek jelentősen hozzájárulnak szervezetünk megfelelő működéséhez.

Az alma gazdag káliumban, segít a vérnyomás szabályozásában és csökkenti a stroke kockázatát. Immunrendszerünk erősítésében is komoly szerepet játszik és a fogszuvasodás kialakulásának elkerüléséhez is hozzájárul a rendszeres fogyasztása. A friss, kemény alma rágása erősíti a fogakat, masszírozza a fogínyt. Nemcsak jó hatással van a szervezetre, de segít a fogyásban is, véd a szívbetegségek és a magas koleszterint ellen, erősíti a csontokat. Az alma segíti az anyagcsere-folyamatot, a szövetek méregtelenítését, ami a szép bőr alapvető feltétele. Nem véletlen, hogy a bölcsék úgy tartják: „Minden nap egy alma, az orvost távol tartja.”

**Fahéjas almaleves**

Hozzávalók: 60 dkg alma, 2 dl főzőtejszín, 5 dkg liszt, só, 10 dkg cukor, citromlé, szegfűszeg, fahéj.

Elkészítése: 1,5 liter vízbe csipetnyi sót, 10 dkg cukrot, 2-3 szem szegfűszeget és egy csipet fahéjat teszünk, majd összeforraljuk. 5 perc forralás után átszűrjük, majd a megtisztított almát felkockázva belerakjuk, megfőzzük. Közben a tejszínből a liszttel habarást készítünk. Amikor az alma megfőtt, kiveszjük a léből, és a habarást állandó keverés mellett beleeresztjük. Forralás után visszarakjuk bele az almákat, s citrommal, cukorral ízesítjük. Ez a leves hidegen és melegen is finom. Kifejezetten egyszerű elkészíteni, olcsó, és tényleg igazán ízletes.

Csirkehússal töltött alma

Hozzávalók: 6 nagy savanykás alma, 6 ek. darált, főtt csirkemell, 2 ek. főtt, passzírozott sárgaborsó, 2 ek. reszelt hagyma, 1 mk. őrölt fahéj, 1/4 mk. őrölt szegfűszeg, késhegynyi bors, só, 2 ek. vaj, 1 ek. citrom-

lé, 2 dl víz, 1 ek. zsemlemorzsa, 1 tk. porcukor.

Elkészítése: Pirítsuk üvegesre a hagymát 1 ek. vajon, tegyük bele a húst, a fahéjat, a szegfűszeget, a borsot, a borsót. Keverjük össze, vegyük le a tűzről. Vágjuk le az alma tetejét, óvatosan szedjük ki mélyen a magos részt úgy, hogy nagy üreg legyen. Töltsük meg a hússal. Törjük át a kikapart almamaradékot, keverjük össze a cukorral, a vízzel, a citromlével és öntsük az almákra. Szórjuk le zsemlemorzásával, tegyük rájuk egy darabka vajat. Közepesen meleg sütőben süs-sük 30 percig.

Almás pite

Hozzávalók: Két, körülbelül 20 cm-es formához. A tésztához: 50 dkg liszt, 10 dkg cukor, 1 csomag sütőpor, 1 csipet só, 1 tojás, 20 dkg margarin, 2-3 evőkanál tejföl. A töltelékhez: 2 kg alma, 2-3 evőkanál cukor, vaj, 2-3 evőkanál dió.

Elkészítése: A hagyományostól eltérően piteformában sütjük, így olyan lesz, mintha tor-

ta lenne és szép tortaszeletekké tudjuk felvágni. A lisztbe belekeverjük a sütőport, majd a margarint szétmorzsoljuk a liszttel, és beletesszük a többi hozzávalót. A margarin a kéz melegétől olvad, és ha sok tejfölt teszünk, ragadós lesz a tészta. A tésztának gyúrhatónak kell lennie, inkább puhább legyen. Az almát cikkekre, majd azokat vékony szeletekre vágjuk, és vajon a cukorral megpároljuk. Amikor a leve elfőtt, fahéjat rakunk bele. A tésztát két részre osztjuk, az egyiket további két részre osztjuk úgy, hogy az alsó lap legyen nagyobb. A nagyobb tésztát kinyújtjuk, beletesszük a vajjal kikent pitesütőbe úgy, hogy a szélét felhajtjuk, megszórjuk dióval, rátesszük a kihűlt almát, majd a másik kinyújtott lapot. A felső lapba lehet kiszúróval mintákat készíteni vagy csikokra vágni, és rácsszerűen tenni az almára. Ha nem csináltunk elég lyukat a résztára, akkor a tetejét megszúrkáljuk villával, és 180 fokos előmelegített sütőbe tesszük. Mintegy 50 perc a sütés ideje. Mikor már majdnem kész, a tetejére rászórhatunk egy csomag vaníliás cukrot, és így tegyük vissza egy kicsit sülni.

Október – A látás hónapja

Mindenki ismeri a mondást: a szem a lélek tükré. És valóban, a tekintetünk rengeteg dolgot elárul rólunk. Nem véletlen, hogy üdvözléskor, koccintáskor, kézfogáskor az a szokás, hogy a két fél egymás szemébe néz.

A szemek nem tudnak hazudni, láttatni engedik, ha valaki szenved, ha boldog, ha ideges, azaz minden érzelmet elárulnak rólunk. Ha valaki félrefordított fejjel nyújt kezet, ott rögtön érezhető, hogy valami nincs rendben. Amikor jól érezzük magunkat, akkor testünk-lelkünk har-

móniában van. Ha a lelkünkben történik valami, akkor az egyensúly felborul, jönnek a betegségek tünetei. Szakértők szerint a szembetegségek az esetek többségében összefüggésben vannak azzal, hogy az illető valamit nem akar meglátni. Szemorvosok, optometristák elmondása alap-

ján a szemészeti ellenőrzés nem tartozik a rendszeresen látogatott szűrések közé. Többnyire csak akkor keresik fel a szakorvost, ha már komoly baj van. Pedig, mint minden szűrővizsgálatra, a szemészetre is igaz, hogy az időben észrevett problémák nagyobb hatásokkal és sokkal eredményesebben kezelhetők.

Az évenként legalább egyszeri ellenőrzéshez nyújt nagy segítséget a Látás hónapja program, amelynek keretében az optikák túlnyomó többségében díjtalanul végzik a szemvizsgálatot, ami azért is különösen fontos, mert a szembetegségek túlnyomó része nem jár panasszal. Ezek az elváltozások lassú lefolyásúak, akár évekig is „lappanganak”, tünetmentesek. A rendszeres ellenőrzés kimutatja a még kezdeti stádiumban lévő problémákat is, ezáltal sokkal nagyobb hatásokkal kezelhetők, mint a későn felfedezett betegségek.

A gyakori fejfájásról vagy éppen a rossz közérzetről sok esetben az éleslátás hiánya, illetve a rossz szemüveg tehet, sokan mégsem veszik komolyan a tüneteket, és csak akkor fordulnak orvoshoz, amikor már az olvasás is komoly nehézséget okoz. Egy alapos vizsgálat során fény derülhet a cukorbetegség vagy akár a magas vérnyomás problémájára is. Előfordulhat, hogy különböző gyógyszerek mellékhatása homályosítja el a látást.

Sokan hiúsági kérdést csinálnak a szemüvegviselésből, pedig mára már divattá vált szemüvegesnek lenni. De a szemüvegviselés legnagyobb ellenzője sem tudnak kifogást találni, mivel a kontaktlencsék is széles választékban elérhetőek már mindenki számára. Az első vásárlás előtt mindenképpen keressünk fel szakembert, hiszen az óriási választékban nem biztos, hogy magunktól könnyedén megtaláljuk a számunkra legmegfelelőbb típust. A lencse mellé sem árt legalább otthoni viselésre beszerezni egy szemüveget, mert a szemnek is szüksége van a pihenésre. A szemet akkor sem árt néha pihentetni, ha nincs semmilyen problémánk. Egyre többen ülnek a munkahe-lyükön hosszú órákon át a monitor előtt, ami önmagában nem károsítja a szemet, az annál inkább, hogy ilyenkor a koncentráció miatt keveset pislogunk. Félóránként fél percig ne nézzük a monitort, de legjobb, ha felállunk a gép mellől és nyújtózunk egy nagyot.



Folyamatosan lehet jelentkezni

az önkormányzat síófoki üdülőjébe.

A Balaton partjához közeli háromszintes épületben 11 szoba áll a pihenni vágyók rendelkezésére. Az üdülő kertjében kültéri medence, bent wellnessrészleg van jakuzival és szaunával. A komplexum november elejéig várja a terézvárosiakat.

A részletes feltételeket tartalmazó pályázati kiírás megtalálható a www.terezvaros.hu honlapon.





Szüret a Játékvár Óvodában

A Játékvár Oviban komoly hagyománya van a szüreti mulatságnak. A kicsik már kora reggel elkezdik a készülődést, hogy a délutáni műsorra minden készen álljon. A mustot már délután elkészítették, a nap további részében pedig a szülők, nagyszülők segítségével sütöttek különböző finomságokat. A program során az óvoda vezetője köszöntötte a megjelenteket, majd a Maci és a Méhecske csoport táncbemutatója következett.

A gyerekek a táncokat új ruhában mutatták be, az intézmény az önkormányzat pályázatán nyerte el a lehetőséget a ruhák vásárlására. A kicsik után a Bartók Táncgyűttes tagjai tartottak bemutatót, majd táncitanítás következett, amelybe a szülők is csatlakoztak. A programon részt vett Simonffy Márta alpolgármester és Wizer Lászlóné képviselő is.



Wizer Lászlóné képviselő
és Simonffy Márta alpolgármester

Ültess fát!

A Mesevilág Óvodában is megtartották a hagyományos szüreti mulatságot. A kicsik szőlőt préselhettek, mustot készítettek, majd a szüleik segítségével kézművesprogramokon vehettek részt. A programot a Méhecske csoport tánca, majd a Mező együttes műsora követte.

Bálint gazda, aki az idén ünnepelte 100. születésnapját, ebben az évben programot hirdetett, amelynek lényege, hogy az ország száz iskolájában, óvodájában elültessenek egy-egy gyümölcsfát. Ehhez a nemes célkitűzéshez csatlakozott a Mesevilág Óvoda, a gyerekek a program keretében Kalap Jakab bábjátékát is megtekinthették. A környezetvédelemhez kapcsolódó műsor keretében az előadás során játékosan tanulhattak az állatok gondozásáról, a növények ápolásáról. Majd a nap fénypontjaként az ovi udvarán elültettek egy gyümölcsfát, amit mostantól a kicsik fognak gondozni.



HIRDESSZEN A TERÉZVÁROS MAGAZINBAN!

MÉRETEK, ÁRAK:

1/1 oldal kifutó*	210x297 mm
1/1 oldal	184x254 mm
1/2 oldal fekvő	184x125 mm
1/2 oldal álló	90x254 mm
1/3 oldal fekvő	184x83 mm
1/3 oldal álló	59x254 mm
1/4 oldal fekvő	184x60 mm
1/4 oldal álló	90x125 mm
1/8 oldal fekvő	90x60 mm
1/8 oldal álló	43x125 mm

200 000 Ft + áfa
180 000 Ft + áfa
100 000 Ft + áfa
100 000 Ft + áfa
70 000 Ft + áfa
70 000 Ft + áfa
60 000 Ft + áfa
60 000 Ft + áfa
35 000 Ft + áfa
35 000 Ft + áfa

FELÁRAK:

hátsó borító:	+25%
elhelyezési felár:	+20%
negatív:	+20%
tervezés: egyeztetés szerint	

* Kifutó hirdetésnél körben 5 mm ráhagyást kérünk!

A hirdetések feladása:

Telefon: 06 1/342-0905,
2451-es mellék
E-mail: sajto@terezvaros.hu

ABLAKJAVÍTÁS! WWW. AJTOABLAKDOKTOR.HU
24 ÉVE VÁLLALOM KEDVEZŐ ÁRAKON ABLAKOK, AJTÓK JAVÍTÁSÁT, ILLESZTÉSÉT, ZÁRAK CSERÉJÉT, FESTÉSÉT, HŐSZIGETELŐ ÜVEGEZÉSÉT, SZIGETELÉSÉT GARANCIÁVAL. FELMÉRÉS DÍJTALAN! HORVÁTH ÁKOS
TEL.: 06 70 550 02 69

Papír- és fémpénzt, bélyeget, képeslapot, papírrégiséget, régiségeket vásárolunk és árverésre átvesszünk. VI. Andrassy út 16. 266-4154 Nyitva: h.-sz.: 10-17, cs.: 10-19

Belvárosi régi parketták felújítása és új parketták elkészítése a laminált padlótól az új intarziáig. Minőségi kivitelezés parkettás szakembertől, garanciával. Hívjon bizalommal!
Tel.: 06-20-528-5263

Villanyszerelést, régi lámpák, csillárok, kisebb háztartási gépek, kaputelefonok javítását, felújítását vállalom díjtalan kiszállással, kedvező áron. Telefon: 06-20-9-874-436

Kémények bélelése, átépítése, belső marása teljes körű ügyintéssel. Szabó Balázs 06-20-264-7752

Villanyszerelést, gyengeáramú hálózatok szerelését, vagyonvédelmi rendszerek kiépítését vállalom. Megbízható szakember, precíz munka, 20 év tapasztalat. Tel.: 06-30/477-3196

KASTÉLYOK BEREDEZÉSÉHEZ vásárolok antik bútorokat, festményeket, bronztárgyakat, porcelánokat, Kovács Margitot, régi álló-, fali-, asztali díszórákat (hibásat is) 6-12 személyes ezüst étkészleteket, gyertyatartókat, tálcat stb., könyveket, régi katonai kitüntetések tárgyait és teljes hagyatékot első vevőként a legmagasabb áron.
Üzlet tel.: 06-20-280-0151, herendi77@gmail.com

Ingatlanirodánk eladó budapesti lakásokat/házakat keres ügyfeleinek. Gyorsan vevőt hozunk, jutalék 3%, ügyvéd ingyenes. Ismerősének lakása eladó? Hívjon, ajánlasi jutalékot kap! Laurus Ingatlan, Tel.: 06-20-960-0600

Ingatlanirodánk eladó budapesti lakásokat/házakat keres ügyfeleinek. Gyorsan vevőt hozunk, jutalék 3%, ügyvéd ingyenes. Ismerősének lakása eladó? Hívjon, ajánlasi jutalékot kap! Laurus Ingatlan, Tel.: 06-20-960-0600

VÍZSZERELÉS, csapok, szifonok, VÉCÉSZÉK, VÉCÉRTARTÁLYOK cseréje, javítása. Mosó-, mosogatógépek bekötése. Tel.: 06-30-447-36-03

Festménygyűjtemény gyarapítása céljából megvételre keresek készpénzért kiemelkedő minőségű 20. századi magyar festményt. Árverésen, kiállításon szerepelt előnyben.
Nemes Gyula 06-30-949-29-00, e-mail: gyulanemes70@gmail.com

AZONNALI KÉSPÉNZFIZETÉSSEL! VÁSÁROLUNK: ANTIK ÉS RÉGI FESTMÉNYEKET, PORCELÁNOKAT, BÚTOROKAT, ÓRÁKAT, RÉZ-BRONZ, EZÜSTTÁRGYAKAT, SZÖNYEGEKET, VITRINDÍSZTÁRGYAKAT, CSILLÁROKAT, HAGYATÉKOT, RÉGISÉGET ÉS MINDENFÉLE ANTIK, RÉGI LAKBERENDEZÉSI TÁRGYAKAT. DÍJTALAN KISZÁLLÁSSAL! HÍVJON BIZALOMMAL!
TEL. 06-20-486-2342, E-MAIL: EKSZERBEC5LO@GMAIL.COM

Életjáradéki és eltartási szerződést kötnek olyan idős hölgygel, úrral, akinek anyagi, illetve ápolási segítségére lenne szüksége, aki egyedül érzi magát, kérem, hívjon bizalommal. 06-70/381-8029, 06-20/583-9944

APRÓHIRDETÉSEK FELVÉTELE:

VI., Eötvös utca 3., recepció, hivatali nyitvatartási időben.



MAGYARSÁG HÁZA
a kultúra színe-java

SZABAD EGYETEM

2019. OKTÓBER 10. 18.00

**NYÍRÓ JÓZSEF, TORMAY CÉCILE
WASS ALBERT**

MEDVIGY ENDRE IRODALOMTÖRTÉNET ELŐADÁSA

MAGYARSÁG HÁZA – 1051 BUDAPEST, ZRÍNYI U. 5.

magyarsaghaza.net magyarsaghazainfo@gmail.com

facebook.com/Magyarsag.Haza.2011/

BETHLEN GÁBOR Alapítvány Zrt.

MINISZTERELNÖKSÉG
NEMZETPOLITIKAI ÁLLAMTITKARSÁG

Játszótérre változott a Hunyadi tér

Hatalmas játszóteret varázsolt a TÉR/ZENE – ZENE/TÉR sorozat fellépője, Kovácsovics Fruzsina.

SZEPTEMBER 28. Igencsak lógott az eső lába, s talán emiatt a koncert előtt csak néhány szülő a kisebb-nagyobb gyermeké-

vel és a törzsközönség üldögélt a padokon. Ám tíz órára benépesült a Hunyadi tér. Czuppon Zolt képviselő köszöntője

után, amikor felcsendült az első dal, a nap is kisütött.

A Csillag születik című tehetségkutatóban feltűnt énekesnő már évek óta gyermekeknek zenél. Dalaiból, minden egyes mozdulatából, ahogyan a kicsi-

ket megénekelte, megtáncoltatja, azonnal kitűnik, hogy ért a gyermekek nyelvén. Ez persze nem csoda, hiszen civilben óvónéni.

Zeneileg rendkívül igényes, a legkisebbeknek is érthető, történeteket mesélő, a képzelet világába csábító dalaival elkapráztatta a közönségét, akik, szinte észrevétlenül, nézőből résztvevőkké váltak.

Fruzsina titkát két padon üldögélő, nagymamakorú hölgy fogalmazta meg, amikor megállapították, olyan jókedvűk lett attól, amit hallottak és láttak. És valóban, elég volt szétnézni, az énekesnő magával ragadó előadásmódjával, kedvességével mosolyt csalt az arcokra.

A vidám muzika hangja mellett a kézműves-foglalkozáson izgó-mozgó kukacok készültek. Elég egy jó ötlet, egy kis ragasztó, néhány színes papír, kis festék és máris kész a játék.



MEGHÍVÓ

az állatok világnapja alkalmából

1931 óta, 2019-ben 88. alkalommal ünnepeljük az állatok világnapját. Az önkormányzat célja, hogy ebből az alkalomból felhívja a figyelmet a vadon élő és az embert körülvevő állatok védelmére, tiszteletére.

Az esemény alkalmából Terézváros önkormányzata térítésmentes állatkerti látogatást szervez, amelyre minden terézvárosit szeretettel hívunk és várunk.

Helyszín: **Fővárosi Állat- és Növénykert,**
Budapest XIV. kerület, Állatkerti körút 6–12., Elefántházi Kapu.

Időpont: **2019. október 12., szombat,**
belépés az Elefántház mellett lévő mellékbejáraton, az Elefántházi Kapunál reggel **9-től legkésőbb 15 óráig.**

Beengedés:

- csak Terézvárosban állandó lakcímmel rendelkező lakosokat tudunk beengedni, ezt érvényes személyi igazolvánnyal és lakcímkártyával kell igazolni,
- jegyet nem áll módunkban kiadni, a regisztrációt követően azonnali beléptetésre kerül sor.

Szeretettel látunk minden terézvárosi állattartót és állatbarátot, felnőttet és gyermeket egyaránt!

Hassay Zsófia
polgármester





10 éve elérhető kultúra
Terézvárosban

Eötvös10 Községi és Kulturális Szintér
1067 Budapest, Eötvös utca 10.
Tel.: 322-2886, 690-0971
www.eotvos10.hu;
www.facebook.com/Eotvos10

Eötvös10 Kuckó

Kötetlen játéklehetőség szülői felügyelettel

hétfő: 9.30-12.30; 15.00-18.00

kedd: 11.00-12.30; 15.00-18.00

szerda: 10.15-12.30; 15.00-18.00

csütörtök: 10.15-12.30; 15.00-16.30

péntek: 9.30-12.30

Belépődíj: 600 Ft/gyermek, 2500 Ft/5 alkalom
terézvárosiaknak 300 Ft, 1300 Ft/5 alkalom

Rendszeres programok a Kuckóban:

Mama klub Babusgatóval

keddenként 9.30-11.00 0-3 éves korig

CsaláDIA - Mesés diafilmdélutánok ÚJ!

keddenként 16.30-17.30 2-6 éves korig

„Zenegyereknek”

szerdánként 9.30-10.10 6 éves korig

Kuckó Mocorgó

csütörtökönként 9.30-10.10 0-3 éves korig

Babátanítást

csütörtökönként 16.30-17.30 0-3 éves korig

Pörgető-forgató 2-5 éves korig

2019. október 19., szombat 10.00-10.40

„Zenegyereknek” hétvégén

2019. november 9., szombat 10.00-10.40

Táncolda

2019. október 25., péntek 17.00

Pálfi-Cseri Anikóval 7 éves korig

Belépődíj: 600 Ft/fő, terézvárosiaknak 300 Ft/fő

Meséről mesére - A császár új ruhája

2019. október 26., szombat 16.00

Családi délután Lengyel Szabolcs Micsivel

Jegyár: 800 Ft/fő, terézvárosiaknak 500 Ft/fő

Tanfolyamaink:

Laza paca, Műhelytitkok, Gyermek néptánc három korcsoportban, **Szenior örömtánc, Gerinctorna, Meridiántorna**

Részletek a www.eotvos10.hu oldalon.

Dokumentumfilmklub

2019. október 7., hétfő 18.00

Aki szétszította önmagát

Rendező: Mérei Anna

2019. október 21., hétfő 18.00

1968

Rendező: Balogh Zsolt

Jegyár: 500 Ft

Hatker hatkor - helytörténeti klub

Maczó Balázs várostörténész, klubvezető
vetített képes előadása

2019. október 8., kedd 18.00

Művészeti élet Magyarországon a II. világháború
utáni évtizedekben

Jegyár: 500 Ft; terézvárosiaknak 300 Ft

Helytörténeti kártyával díjtan.

A századforduló és a szecesszió magyar iparművészete

Görbe Márk művészettörténész előadás-sorozata

2019. október 17., csütörtök 18.30

Kárpitok káprázatában - Mozaikok a textilművészet
történetéből



Jegyár: 800 Ft; nyugdíjas/diák/pedagógusjegy 600 Ft;
terézvárosiaknak 400 Ft

4 alkalmas bérlet: 2800 Ft; nyugdíjas/diák/pedagógus 2100 Ft;
terézvárosiaknak 1400 Ft

HolddalaNap Zenekar

2019. október 18., péntek 19.30

Tánc a Mindenséggel - HolddalaNap koncert és Népek
táncai táncház a MUS-E (Music - Europe) nemzetközi
művészeivel a MUS-E Magyarország 25. évfordulója
alkalmából

Vendégek:

Ágoston Béla, Tóth Szabolcs, Tó Zé (Portugália)

Útibeszámolók

2019. október 24., csütörtök 18.30

*Hétköznapi utazóként Norvégiában:
a fjordok vidéke és a Lofoten-szigetek*



Előadó: Nagy-Józsa Dorottya

Jegyár: 1200 Ft; nyugdíjas/diák/pedagógusjegy 800 Ft;
terézvárosiaknak 600 Ft

Tázló klub és moldvai táncház

2019. október 25., péntek

19.00-20.00 Moldvai tánckurzus

20.00-20.30 Csángálló zenekar koncertje

20.30-00.30 Táncház: Csángálló és Tázló

Jegyár: 800 Ft, diák/nyugdíjas/terézvárosi 500 Ft

„ElőadáSOKK”

2019. október 28., hétfő 18.30

Szajcz Ágnes klinikai szakpszichológus:

Valódi énünk a megfelelési kényszer szorításában

Jegyár: 1800 Ft; nyugdíjas/diák/pedagógusjegy 1400 Ft;
terézvárosiaknak 900 Ft

Szenior Akadémia

2019. október 29., kedd 15.00

Dr. Jászberényi József főiskolai tanár:

Biztonságosabban, bátrabban -

az időskori életet segítő technikai megoldások

A részvétel díjtalan.

Nosztalgia táncklub

2019. október 30., szerda 15.00

Kristály duó

2019. november 13., szerda 15.00

Bakacsi Béla

Jegyár: 500 Ft, terézvárosiaknak 250 Ft

Nyitott házasság

2019. október 30., szerda 19.00

*A Theatre 199 Szófia előadása a Terézvárosi Bolgár
Önkormányzat szervezésében*

A részvétel díjtalan.

A magyar opera napján

*Összeállítás Erkel, Kodály, Verdi, Puccini, Strauss és
mások műveiből*

2019. november 7., csütörtök 17.00

Közreműködnek:

Ardó Mária, Acha Athina Sophia és Clementis Tamás

operaénekesek, valamint **Hegedűs Valér** zongoraművész

Az előadásra díjtalan belépésre jogosító regisztrációs jegyek
igényelhető 2019. október 15-től az Eötvös10 recepcióján.

10 éves az Eötvös10 - Jubileumi kiállítás

Válogatás az elmúlt 10 év kiállítóinak alkotásaiból

Megtekinthető 2019. október 31-ig, hétfőtől szombatig

10.00-18.00 között a Pincegalériában.



BÁLIND ISTVÁN, CHOCHOL KÁROLY, F. FARKAS TAMÁS, HAMARY ANDRÁS, HOMONNA GYÖRGY,
LÉVAY JENŐ, MIHÁLYFI MÁRIA, PÁRKÁNYI RAAB PÉTER, PATAKI TIBOR, SZÉKELYI KATI,
SZILÁGYI JÁNOS, SZILY GÉZA, TURCSÁNYI ANTAL, VÁGÓ MAGDA, VÁNYAI MAGDOLNA

Üzent az ősz

Benk Katalin festőművész kiállítása

Megtekinthető 2019. október 10-től november 14-ig,

hétfőtől szombatig 10.00-18.00 között az I. emeleti galériában.



Miénk itt a tér

Fekete Attila fotókiállítása

Megtekinthető 2019. október 18-tól november 29-ig,

hétfőtől szombatig 10.00-18.00 között a III. emeleti
kamaraterem előterében.

ÖRÖKsÉGünk diaDALa 2. állomás

Holka Edit Katalin kiállítása

Megtekinthető 2019. október 19-től november 8-ig,

hétfőtől csütörtökig 10.00-18.00 között a 202. teremben.

A kiállítóterekben zártkörű programokat is tartunk,
ezért a látogatás időpontja előtt, kérjük, tájékozódjanak a
+361/322-2886-os telefonszámon.

Terézvárosi Búcsú

2019. október 12–13., szombat–vasárnap
Budapest VI., Eötvös utca és Szófia utca

október 12., szombat

- 10.00 *Interaktív családi koncert –*
Kolompos együttes
11.15 **Terézvárosi óvodák, iskolák**
csoportjainak bemutatói
13.00 **Strokes Ütőegyüttes**
13.45 **DanceFormers Tánciskola: Salsa-**
bemutató és tánctanítás
15.00 *Karibi koncert gyerekeknek –*
Pannonia Allstars Ska Orchestra
(PASO)
16.00 *Láthatáron Csoport: Banyamosoda*
(bábos-énekes vásári komédia
gyerekeknek)
18.00 **The Crazy Plumbers**
(Kézdivásárhely)
20.00 **Balkan Fanatik**

október 13., vasárnap

- 10.00 **Soltis Lajos Színház:**
Jancsi és Juliska
11.30 *KiCsodák – a Kispárna Mesezenekar*
és Méhes Csaba pantomimművész
és műsora
12.45 „Örökzöld filmszlágerek” –
Sentimento zenekar
Horváth Gyula vezetésével
15.00 **MintaPinty** gyerekkoncert
17.00 **Díszpolgári ünnepség**
17.30 **Kovács Kati** koncert
19.30 **Honeybeast**

Műsorvezető: **Zugmann Zoltán**

Programok az Eötvös és a Szófia utcában:

Kézműves és gasztronómiai vásár
Fotószínház Kádár Ferkóval
Családi játékok
Mágikus virágok – Óriáskosztümös felvonulás

Programok az Eötvös10 Községi és Kulturális Színtérben:

10.00–17.00 **Eötvös10 Kuckó** (játsszóház
szülői felügyelettel)

10 éves az Eötvös10 – Jubileumi kiállítás
Válogatás az elmúlt 10 év kiállítóinak
műveiből a Pincegalériában

Egyéb programok:

Helytörténeti séták Terézvárosban... és azon túl

Sétavezető: **Maczó Balázs** várostörténész
2019. október 12., szombat 10.00
Kis pesti kocsmatörténet

Az Avilai Nagy Szent Teréz Plébániatemplom (VI., Pethő Sándor utca 1.) programja:

2019. október 13., vasárnap

Avilai Szent Teréz Búcsú ünnepe

10.00 **Ünnepi Szentmise –**

Főcelebráns: **Dr. Márfi Gyula** érsek

11.00 **Szent Teréz Körmenet**

A rendezvény minden programja díjtalan.

Szervező: a Terézvárosi Önkormányzat megbízásából a Terézvárosi Kulturális Közhasznú Nonprofit Zrt.



Eötvös10